

BDC3140 DBP/LPP

MANUALE DI ISTRUZIONI

I

INSTRUCTIONS MANUAL

GB

MANUEL D'INSTRUCTIONS

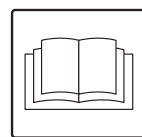
F

BETRIEBSANLEITUNG

D

MANUAL DE INSTRUCCIONES

E



C372-I-GB-F-D-E

07/2013

Indice


Istruzioni per l'uso	2
Sicurezza dell'operatore	2
Informazioni generali sull'uso dell'aspiratore	2
Impieghi previsti.....	2
Usi impropri	3
Emissioni polveri nell'ambiente	3
Avvertenze generali.....	3
Dichiarazione CE di Conformità	3
Descrizione dell'aspiratore	4
Etichette.....	4
Optional di trasformazione	4
Accessori	4
Imballo e disimballo	4
Disimballo, movimentazione, utilizzo e immagazzinaggio	4
Messa in esercizio - collegamento alla rete elettrica	5
Prolunghes	5
Aspirazione di sostanze asciutte	5
Manutenzione e riparazione	5
Dati tecnici.....	6
Dimensioni.....	7
Comandi, indicatori e collegamenti	7
Controlli prima dell'avviamento	7
Avviamento.....	7
Arresto di emergenza	8
Svuotamento del contenitore polveri.....	8
Funzionamento cartucce filtranti	8
Sostituzione e uso dello scarico basculante (BDC3140 LPP).....	8
Sostituzione e uso sacco di plastica singolo.....	8
Manutenzione, pulizia e decontaminazione.....	9
Smontaggio e sostituzione dei filtri	9
Sostituzione delle cartucce filtro	9
Sostituzione del filtro assoluto	9
Controllo e pulizia ventola di raffreddamento motore	10
Controllo tenute.....	10
Smaltimento aspiratore.....	10
Schemi elettrici.....	10
Ricambi consigliati	11
Ricerca guasti.....	12

Istruzioni per l'uso

Leggere le istruzioni per l'uso e osservare le avvertenze importanti per la sicurezza contrassegnate dalla dicitura **ATTENZIONE!**

Sicurezza dell'operatore

ATTENZIONE!

 **Prima di mettere in esercizio l'apparecchio, leggere assolutamente queste istruzioni per l'uso e mantenerle a portata di mano, per poterle consultare all'occorrenza.**

L'utilizzo dell'aspiratore è riservato solo a persone che ne conoscono il funzionamento e sono state espressamente incaricate ed addestrate. Prima dell'uso, gli operatori devono essere informati, istruiti e addestrati relativamente all'uso dell'apparecchio e alle sostanze per cui esso deve essere usato, incluso il metodo sicuro di rimozione ed eliminazione del materiale raccolto.

ATTENZIONE!

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.

Impieghi previsti

Questo apparecchio è adatto per l'uso commerciale, per esempio in alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici, in residence, per l'uso a noleggio e comunque per scopi diversi da quelli normali domestici.

Questo apparecchio è adatto esclusivamente per operazioni di pulizia e raccolta di materiale solido e liquido non infiammabile in ambienti interni ed esterni.

AVVERTENZA – Questa macchina è idonea per il solo utilizzo a secco.

- Prevedere sempre uno spazio libero attorno all'apparecchiatura per consentire un agevole accesso ai comandi.

La macchina è stata concepita per essere utilizzata da parte di un solo operatore.

Questo apparecchio è costituito da una unità aspirante motorizzata, preceduta da una unità filtrante e dotata di un contenitore per la raccolta del materiale aspirato.

Informazioni generali sull'uso dell'aspiratore

L'utilizzo dell'aspiratore è soggetto alle normative nazionali vigenti.

Oltre alle istruzioni per l'uso e ai regolamenti vigenti nel paese in cui viene utilizzato, per la prevenzione degli infortuni è anche necessario osservare le regole tecniche per un lavoro sicuro e corretto (Legislazione relativa alla sicurezza nell'ambiente di lavoro Direttiva Comunitaria 89/391/CE e successive).

Evitare di svolgere qualsiasi lavoro che possa compromettere la sicurezza delle persone, delle cose e dell'ambiente.

Osservare le informazioni e prescrizioni di sicurezza contenute in questo manuale di istruzioni.

Usi impropri

**ATTENZIONE!**

È assolutamente vietato:

- *L'uso all'aperto in presenza di precipitazioni atmosferiche.*
- *L'uso dell'aspiratore posizionato su superfici non livellate e non orizzontali.*
- *L'uso senza l'unità filtrante prevista dal costruttore.*
- *L'uso con la bocchetta e/o il tubo di aspirazione rivolte verso parti del corpo umano.*
- *L'uso senza contenitore di raccolta installato.*
- *L'uso senza i ripari, protezioni e dispositivi di sicurezza montati dal costruttore.*
- *L'uso dell'aspiratore occludendo parzialmente o totalmente le prese d'aria di raffreddamento dei componenti al suo interno.*
- *L'uso con l'aspiratore ricoperto con teli di plastica o tessuto.*
- *L'uso con la bocca di scarico aria chiusa o parzialmente chiusa.*
- *L'uso in ambienti ristretti e che non consentano il ricambio dell'aria.*
- *Aspirare i seguenti materiali:*
 1. *Materiali ardenti (braci, cenere calda, sigarette accese ecc.).*
 2. *Fiamme libere.*
 3. *Gas combustibili.*
 4. *Liquidi infiammabili, combustibili, aggressivi (benzina, solventi, acidi, soluzioni alcaline ecc.).*
 5. *Polveri/sostanze e/o loro miscele esplosive e ad accensione spontanea (polveri di magnesio o di alluminio ecc.).*

NB: Quanto sopra non considera gli usi dolosi nè questi sono ammessi.

Emissioni polveri nell'ambiente

Valori indicativi delle prestazioni:

- versione normale (non adatta all'aspirazione di polveri pericolose): trattiene almeno il 99% di particelle di dimensione \geq di 3 μm .

Avvertenze generali

**ATTENZIONE!**

In caso di emergenza:

- *rottura filtro*
- *incendio*
- *corto circuito*
- *blocco motore*
- *shock elettrico*
- *ecc.*

Spegnere l'aspiratore, staccare la spina e richiedere l'intervento di personale specializzato.

**ATTENZIONE!**

Gli aspiratori non devono essere usati o immagazzinati all'aperto in presenza di umidità.

Questi apparecchi non si possono usare in ambienti corrosivi.

Dichiarazione CE di Conformità

Ogni aspiratore è corredato dalla Dichiarazione CE di conformità vedi fac-simile fig. 17.

[NOTA]

La Dichiarazione di Conformità è un documento della massima importanza e va conservato con estrema cura per essere reso disponibile in caso di richiesta degli Enti di Controllo.

Descrizione dell'aspiratore

Etichette

Figura 1

1. Targhetta identificativa
Codice modello che include Dati tecnici, Matricola, Marcatura CE, Anno di costruzione
2. Tubo collegamento aspirazione
3. Pannello di comando
4. Unità aspirante
5. Contenitore di raccolta polveri
6. Camera filtro
7. Scarico
8. Manico di sgancio contenitore
9. Targa di quadro sotto tensione
Segnala la presenza all'interno del quadro della tensione riportata sulla targhetta.
10. Bocca di aspirazione
11. Interruttore on/off
12. Chiusura a fascia
13. Compressore per pulizia cartucce filtro (400V/50Hz)
14. Compressore per pulizia cartucce filtro (440V/60Hz - 230V/60Hz)
15. Targhette di pericolo superfici calde
Segnalano il pericolo di ustioni dovuto all'alta temperatura raggiungibile dalle superfici indicate.
16. Targhetta di pericolo componenti elettrici sotto tensione
Segnala la presenza di componenti elettrici sotto tensione.

Questo aspiratore genera un forte flusso di aria che viene aspirato dalla bocca di aspirazione (10) e fuoriesce dallo scarico (7); dopo aver posizionato il tubo e gli accessori verificare la corretta rotazione del motore.

Prima di avviare l'aspiratore, innestare il tubo di aspirazione nell'apposita bocca, e innestare sulla parte terminale del tubo l'accessorio adatto al tipo di lavorazione da effettuare; riferirsi al catalogo accessori del costruttore o al servizio assistenza del costruttore per la scelta dell'accessorio da utilizzare.

Questo aspiratore è dotato di deflettore interno che, imprimendo un moto circolare centrifugo delle sostanze aspirate, ne favorisce la caduta nel contenitore. L'aspiratore è dotato di filtri che consentono il funzionamento nella maggior parte delle applicazioni.

Optional di trasformazione

Per gli optional di trasformazione, prego riferirsi alla rete commerciale del costruttore.

Le istruzioni per l'installazione degli optional sono contenute nei kit di trasformazione.

ATTENZIONE!
Usare solo optional originali forniti ed autorizzati.

Accessori

Sono disponibili diversi accessori; prego riferirsi al catalogo accessori del costruttore.

ATTENZIONE!
Usare solo accessori originali forniti ed autorizzati dal costruttore.

Imballo e disimballo

Smaltire i materiali di imballaggio in accordo con la legislazione in vigore.

Figura 2

Modello	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
230V/60Hz	1700	1350	700	230
400V/50Hz	1700	1350	700	215
440V/60Hz	1700	1350	700	255

Disimballo, movimentazione, utilizzo e immagazzinaggio

Operare su superfici piane ed orizzontali.

La portata del piano di appoggio deve essere adeguata al peso dell'aspiratore).

Messa in esercizio - collegamento alla rete elettrica



ATTENZIONE!



- *Prima della messa in esercizio, accertarsi che l'aspiratore non presenti danneggiamenti evidenti.*
- *Prima di collegare l'aspiratore alla rete accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.*
- *Introdurre la spina del cavo di collegamento in una presa con contatto/collegamento di terra correttamente installato. Accertarsi che l'aspiratore sia spento.*
- *Le spine e i connettori dei cavi di collegamento alla rete devono essere protetti da schizzi d'acqua.*
- *Controllare il corretto collegamento alla rete elettrica.*
- *Usare solo aspiratori con cavi di collegamento alla rete elettrica in condizioni perfette (in caso di danni al cavo vi è il pericolo di scosse elettriche!).*
- *Verificare regolarmente l'assenza di danni e segni di usura, screpolature o invecchiamento del cavo di collegamento alla rete.*



ATTENZIONE!



- Durante il funzionamento evitare di:*
- *Calpestare, schiacciare, tirare o danneggiare il cavo di collegamento alla rete elettrica.*
 - *Staccare il cavo dalla rete solamente sfilando la spina (non tirare il cavo stesso).*
 - *In caso di sostituzione del cavo di alimentazione elettrica, sostituirlo con uno del tipo uguale a quello originale installato: H07 RN - F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz), lo stesso requisito vale nel caso si utilizzi una prolunga.*
 - *Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal Servizio Assistenza del costruttore o da equivalente personale qualificato.*

Prolunghe

Se si usa una prolunga, fare attenzione alla sezione che deve essere adeguata per la corrente assorbita e al grado di protezione dell'aspiratore.

Sezione minima dei cavi della prolunga:

Lunghezza massima = 20 m

Cavo = H07 RN-F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz-440V/60Hz)

Potenza massima (kW)	3	5
Sezione minima (mm ²)	2,5	4



ATTENZIONE!



Le prese, le spine, i connettori e la posa del cavo della prolunga devono essere tali da mantenere il grado di protezione IP dell'aspiratore riportato sulla targhetta.



ATTENZIONE!



La presa di alimentazione dell'aspiratore deve essere protetta da un interruttore differenziale con limitazione della corrente di guasto, che interrompa l'alimentazione quando la corrente dispersa verso terra supera 30 mA per 30 ms o un circuito di protezione equivalente.



ATTENZIONE!



Non spruzzare mai acqua sull'aspiratore: vi è pericolo per le persone e vi è il pericolo di creare cortocircuito dell'alimentazione.

Aspirazione di sostanze asciutte

[NOTA]

I filtri in dotazione e il sacco di raccolta, se previsto, devono essere installati correttamente.



ATTENZIONE!



Rispettare le norme di sicurezza relative ai materiali aspirati.

Manutenzione e riparazione



ATTENZIONE!



Prima di eseguire lavori di pulizia o di manutenzione e durante la sostituzione di parti, scollegare l'aspiratore dalla sua sorgente di alimentazione; la spina deve essere rimossa dalla presa.

- *Eseguire solo i lavori di manutenzione descritti nel presente manuale.*
- *Usare solo ricambi originali.*
- *Non apportare modifiche all'aspiratore.*

Se non vengono rispettate queste indicazioni, si può compromettere la vostra sicurezza inoltre la dichiarazione di conformità CE emessa con la macchina non è più valida.

Dati tecnici

Parametro	Unità di misura	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tensione/Frequenza	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Potenza	kW	4,6	4	6,3
Rumorosità	dB(A)	72	71	80
Rumorosità di picco*	dB(A)	75	82	81
Protezione	IP	55	55	55
Isolamento	Classe	F	F	F
Capacità del contenitore	L	100	100	100
Ingresso di aspirazione (diametro)	mm	70	70	70
Depressione massima	hPa - mbar	226 - 226	294 - 294	206 - 206
Portata massima aria (con tubo, lunghezza: 3 m, diametro: 76 mm)	m ³ /h - L/min'	462 - 7700	450 - 7500	550 - 9250
Superficie filtro primario	m ²	15	15	15
Superficie filtro assoluto "H" in aspirazione - HEPA 14 secondo MPPS (EN 1822)	m ²	3,5	3,5	3,5

* Con compressore in funzione

** 400-480V/60Hz

Parametro	Unità di misura	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tensione/Frequenza	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Potenza	kW	4,6	4	6,3
Rumorosità @ 3'3" (1 metro)	dB(A)	72	71	80
Rumorosità di picco*	dB(A)	75	82	81
Protezione	IP	55	55	55
Isolamento, motore	Classe	F	F	F
Capacità del contenitore	Galloni/litri	26 - 100	26 - 100	26 - 100
Ingresso di aspirazione (diametro)	Pollici	3	3	3
Depressione massima	Pollici H ₂ O	9.06	11.78	8.21
Portata massima aria	cfm	272	265	327
Superficie filtro primario	Sq. ft	162	162	162
Superficie filtro assoluto (HEPA opzionale)	Sq. ft	38	38	38
Lunghezza cavo	ft	30	30	30
Efficienza filtro, HEPA	MPPS tested	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron

* Con compressore in funzione

** 400-480V/60Hz

Dimensioni

Figura 3

Modello	BDC3140 DBP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Massa (kg)	211	196	234

Modello	BDC3140 LPP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Massa (kg)	215	200	238

[NOTA]

- *Condizioni di immagazzinamento:*
Temperatura: -10°C ÷ +40°C
Umidità: ≤ 85%
- *Condizioni di funzionamento:*
Altitudine massima: 800 m
(Fino a 2.000 m con prestazioni ridotte)
Temperatura: -10°C ÷ +40°C
Umidità: ≤ 85%

Comandi, indicatori e collegamenti

Figura 4

1. Leva di sgancio contenitore polveri
2. Leva bloccaggio ruota
3. Interruttore generale
4. Pulsante di start
5. Pulsante di stop
6. Spia bianca presenza tensione
7. Spia rossa intervento protezione termica
8. Pulsante di accensione/spegnimento compressore (440V/60Hz - 230V/60Hz)
9. Regolatore di pressione compressore (440V/60Hz - 230V/60Hz)
10. Pulsante di accensione/spegnimento compressore (400V/50Hz)
11. Regolatore di pressione compressore (400V/50Hz)

Controlli prima dell'avviamento

Figura 5

1. Bocca di aspirazione

Prima dell'accensione controllare:

- che il filtro sia presente;
- che i serraggi siano bloccati;
- che il tubo di aspirazione e gli accessori siano correttamente inseriti nella bocca di aspirazione (1);
- che siano presenti, se previsti, il sacco o il contenitore di sicurezza di raccolta.

Non aspirare con elemento filtrante difettoso.

Avviamento

Figura 6

1. Freni ruote

Prima di avviare l'aspiratore bloccare i freni delle ruote (1).

Avviamento/arresto aspiratore

- Ruotare l'interruttore (3) (figura 4) in posizione "I" per alimentare elettricamente l'aspiratore. Si accende la spia (6) (figura 4) di presenza tensione.
- Premere il pulsante di start (4) (figura 4) per effettuare l'avviamento.
- Premere il pulsante di stop (5) (figura 4) per effettuare l'arresto.
- Ruotare l'interruttore (3) (figura 4) in posizione "0" per disalimentare elettricamente l'aspiratore.

ATTENZIONE!

Il pulsante (8 e 10) (figura 4) di accensione/spegnimento del compressore deve sempre essere in posizione "I" durante il funzionamento.

ATTENZIONE!

Verificare la pressione dell'aria utilizzata per la pulizia dei filtri prodotta dal compressore. Non deve mai superare il valore di 5,5 bar, se necessario intervenire per ristabilire una corretta regolazione agendo sui relativi regolatori di pressione (9 e 11) (figura 4).

ATTENZIONE!

L'accensione della spia (7) (figura 4) segnala l'intervento della protezione termica dell'unità aspirante dovuto da un'assorbimento elettrico eccessivo della stessa.

Arresto di emergenza

Ruotare l'interruttore generale (3) (figura 4) in posizione "0".

Svuotamento del contenitore polveri

ATTENZIONE!

!ATTENZIONE! Per sollevare il contenitore e procedere al suo svuotamento, se occorre la movimentazione tramite carrello elevatore, utilizzare il kit 4056000394 qualora il peso complessivo del contenitore e del materiale raccolto al suo interno non superi gli 80 kg. Per pesi superiori, utilizzare i kit Z5 36073, Z5 36074

ATTENZIONE!

Prima di effettuare questi lavori spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Figura 7

1. Contenitore polveri
2. Leva di sgancio del contenitore polveri

Versione normale

- Sganciare il contenitore polveri (1), mediante la leva (2), quindi sfilarlo e svuotarlo.
- Controllare l'integrità e il corretto posizionamento della guarnizione di tenuta.
- Riposizionare il contenitore e riagganciarlo.

Funzionamento cartucce filtranti

Figura 9

1. Dispositivo elettropneumatico
2. Cartucce filtranti
3. Temporizzatore

Le cartucce filtranti (2) hanno lo scopo di effettuare il filtraggio dell'aria aspirata. L'aspiratore è fornito di un dispositivo elettropneumatico (1) di pulizia alternata delle cartucce filtranti (2) interamente automatico, che garantisce continuità nel lavoro.

Alimentato con una tensione di 24V, è completo di temporizzatore (3) ciclico che consente la regolazione dei seguenti tempi:

T3= intervallo di tempo tra un ciclo di pulizia e il successivo impostato a 0 secondi;

T2= intervallo di tempo tra una pulizia della cartuccia (2) e quella successiva impostato a 20 secondi;

T1= tempo di apertura dell'elettrovalvola di scarico dell'aria in controcorrente all'interno della cartuccia, impostato a 2 ÷ 3 decimi di secondo. Più breve è questo tempo, più energica è l'azione di pulizia.

Per l'esatta regolazione vedere la posizione delle frecce sui pomelli del temporizzatore (3).

Le impostazioni di fabbrica non devono essere modificate senza previa autorizzazione da parte di Blastrac.

Le tre elettrovalvole del dispositivo elettropneumatico comandano la pulizia delle relative cartucce filtro.

Figura 16

1. Elettrovalvola pulizia filtro E1
2. Elettrovalvola pulizia filtro E2
3. Elettrovalvola pulizia filtro E3

Sostituzione e uso dello scarico basculante (BDC3140 LPP)

Figura 8A

1. Gruppo scarico basculante
 - Agganciare la tramoggia alla camera filtrante, inserendola nelle apposite sedi e, agendo sulla leva (2) bloccarla.
 - Inserire il sacco (Longopac®) nell'apposito supporto e fissarne l'estremità con la cinghia (1).
 - Agganciare il supporto dello scarico basculante alla tramoggia bloccandolo negli appositi perni.
 - Sfilare il sacco (Longopac®) fino a farlo appoggiare alla piattaforma inferiore di sostegno e chiudere l'estremità con l'apposita fascetta in dotazione.
 - A riempimento del sacco (Longopac®) chiudere l'estremità superiore utilizzando due fascette fissandole ad una distanza di circa 50 mm l'una dall'altra, e provvedere a tagliare il sacco con un paio di forbici in mezzo alle due fascette (3).

Sostituzione e uso sacco di plastica singolo

Figura 8B

Infilare il sacco di plastica all'esterno del supporto dello scarico basculante facendo attenzione che la base del sacco si appoggi alla piattaforma inferiore di sostegno e bloccare la parte superiore del sacco con la cinghia.

Manutenzione, pulizia e decontaminazione



ATTENZIONE!



Le precauzioni di seguito descritte devono essere applicate durante tutte le operazioni di manutenzione, incluso la pulizia e sostituzione del filtro.

■ *Per la manutenzione da parte dell'utilizzatore, l'apparecchio deve essere smontato, pulito e revisionato, per quanto ragionevolmente applicabile, senza causare rischi al personale di manutenzione e a terzi. Le precauzioni adatte includono la decontaminazione prima dello smontaggio, condizioni per la ventilazione filtrata dell'aria di scarico del locale in cui l'apparecchio è smontato, la pulizia dell'area di manutenzione e un'adatta protezione del personale.*

Gli scomparti non stagni alla polvere vanno aperti con utensili adeguati (cacciaviti, chiavi, ecc.) e puliti accuratamente.

■ *Far eseguire un controllo tecnico almeno una volta all'anno, per esempio: controllo del filtro alla ricerca di danni relativi alla tenuta d'aria dell'apparecchio e del funzionamento corretto del quadro elettrico di comando. Tale controllo deve essere eseguito dal costruttore o da una persona competente.*

Smontaggio e sostituzione dei filtri



ATTENZIONE!



Quando l'aspiratore tratta sostanze pericolose i filtri sono contaminati, pertanto occorre:

- *Operare con cautela evitando di disperdere polvere e/o materiale aspirato.*
- *Inserire i filtri smontati e/o sostituiti in un sacchetto di plastica impenetrabile.*
- *Richiuderlo ermeticamente.*
- *Smaltire i filtri in accordo con le leggi vigenti.*



ATTENZIONE!



La sostituzione dei filtri non deve essere eseguita con leggerezza. Occorre rimpiazzarli con altri dalle identiche caratteristiche, di capacità filtrante di superficie esposta.

In caso contrario si pregiudica il corretto funzionamento dell'aspiratore.

Sostituzione delle cartucce filtro

Figura 10

1. Tubo di aspirazione
2. Fascetta di fissaggio
3. Tubo aria compressa
4. Cavo elettrico
5. Connettore elettrico
6. Leva di sgancio
7. Coperchio
8. Supporto cartucce filtro
9. Cartuccia filtro
10. Dado di fissaggio cartuccia filtro
11. Lateralino

Prima di effettuare questi lavori spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

- Smontare il tubo di aspirazione (1) e la relativa fascetta (2).
 - Scollegare il tubo dell'aria compressa (3) sganciando il relativo attacco rapido.
 - Scollegare il cavo di elettrico (4) sganciando il connettore (5).
 - Agire sulla leva (6) per smontare il coperchio (7) e il lateralino (11).
 - Smontare il supporto (8) con le cartucce filtro.
 - Smontare le cartucce filtro (9) svitando i dadi di fissaggio (10).
 - Montare le nuove cartucce filtro e procedere in modo inverso a quanto descritto per rimontare tutti i componenti nel contenitore di aspirazione, assicurandosi di riconnettere gli allacciamenti elettrici e pneumatici precedentemente scollegati.
- Durante il rimontaggio ruotare il coperchio finché il dispositivo elettropneumatico non trova l'alloggiamento e la posizione corretta rispetto al supporto cartucce.
- Smaltire le cartucce filtro sostituite in accordo con la legislazione vigente.

Sostituzione del filtro assoluto



ATTENZIONE!



Durante questi lavori fare attenzione a non sollevare polvere. Indossare mascherina P3 ed altri indumenti e guanti di protezione (DPI) adeguati alla pericolosità della polvere raccolta, riferirsi alla legislazione in vigore.



ATTENZIONE!



Non riutilizzare il filtro assoluto una volta smontato dall'aspiratore.

Figura 11

1. Cappello aspirazione
2. Leva di bloccaggio
3. Bullone di sicurezza
4. Ghiera di bloccaggio filtro assoluto
5. Disco fissaggio filtro assoluto
6. Filtro assoluto

Prima di effettuare questi lavori spegnere l'aspiratore e rimuovere la spina dalla presa di corrente.

- Sbloccare il bullone di sicurezza (3).
- Agire sulla leva (2) per sbloccare il cappello (1) quindi estrarlo dall'aspiratore sollevandolo.
- Svitare la ghiera (4).
- Estrarre il disco di fissaggio (5) e il filtro assoluto (6).

- Inserire il filtro assoluto (6) in un sacco di plastica, chiudere ermeticamente il sacco, smaltire il filtro in accordo con la legislazione vigente.
- Introdurre un nuovo filtro (6) con caratteristiche di filtrazione uguali a quello sostituito.
- Bloccare il filtro assoluto con il disco (5) e riavvitare la ghiera (4).
- Reinserire il cappello (1).
- Fissare il cappello mediante la leva (2) e bloccare nuovamente il bullone di sicurezza (3).

Controllo e pulizia ventola di raffreddamento motore

Al fine di evitare surriscaldamento del motore elettrico, in particolare se si opera in zone polverose, effettuare periodicamente la pulizia della ventola di raffreddamento del motore.

Controllo tenute

Figura 12

1. Tubo collegamento aspirazione
2. Tubo

- Verifica integrità tubazioni
Controllare l'integrità e il corretto fissaggio del tubo (1) di collegamento aspirazione.
In caso di lesioni, rotture o in caso di anomalo accoppiamento del tubo sui bocchettoni di raccordo, procedere alla sostituzione del tubo.
Quando vengono trattati materiali collosi, controllare le possibili occlusioni che possono intervenire lungo il tubo (2), nel bocchettone e sul deflettore presente nella camera filtrante.
Per la pulizia raschiare dall'esterno del bocchettone e rimuovere il materiale depositato come indicato in figura.

Figura 13

1. Guarnizione di tenuta
2. Viti
3. Camera filtrante

- Verifica tenuta camera filtrante
Se la guarnizione di tenuta (1) tra il contenitore e la camera filtrante (3) non garantisce la tenuta:
 - Allentare le quattro viti (2) che bloccano la camera filtrante (3) alla struttura dell'aspiratore.
 - Fare scendere la camera filtrante (3) mediante le relative asole e, raggiunta la posizione di tenuta, ribloccare le viti (2).
 Se la guarnizione (1) presenta lacerazioni, fessure, ecc., occorre procedere alla sua sostituzione.

Smaltimento aspiratore

Figura 14

Smaltire l'aspiratore in accordo con la legislazione vigente.

- **Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici) (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Il marchio (Fig. 14), riportato sul prodotto o sulla sua documentazione, indica che il prodotto non deve essere

smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Schemi elettrici





Figura 15 - 16

Nome	Componente	Codice per modello		
		230V 60Hz	400V 50Hz	440V 60Hz
Q1	Interruttore generale	Z8 39989		
Q2	Salvamotore	Z8 39535 Z8 39726	Z8 39916 Z8 39726	Z8 39014 Z8 39726
KM1	Teleruttore	Z8 39102 Z8 39838	Z8 39281	Z8 391105
TS2	Timer ciclico	Z8 391107		

Ricambi consigliati

Di seguito si elencano i ricambi che si consiglia di tenere sempre disponibili così da velocizzare eventuali interventi di manutenzione.

Per l'ordinazione riferirsi al catalogo parti di ricambio del costruttore.

	Denominazione	Codice
	Filtro primario a cartuccia	490803-1
	Guarnizione anella portafiltro	Z8 17026
	Guarnizione camera filtro	40000762
	Filtro assoluto	4081700936

Ricerca guasti

Inconveniente	Causa	Rimedio
L'aspiratore non parte	Mancanza di corrente	Verificare se c'è tensione alla presa. Verificare che la spina ed il cavo siano integri. Se necessario richiedere l'assistenza di un tecnico del costruttore.
L'aspiratore non aspira efficacemente	Filtri intasati	Verificare il funzionamento della pulizia filtri o sostituire i filtri. Controllare la funzionalità del compressore (vedere manuale relativo). Verificare che gli ugelli dell'aria compressa siano allineati con le cartucce.
	Tubo di aspirazione intasato	Controllare il condotto di aspirazione e pulirlo.
L'aspiratore si è arrestato improvvisamente	Intervento del salvamotore	Controllare la regolazione del salvamotore. Controllare l'assorbimento del motore. Svuotare il contenitore. Se necessario richiedere l'assistenza di un tecnico del costruttore.
Perdita di polvere dall'aspiratore	I filtri si sono rotti	Sostituirli con altri di identica categoria.
	Il filtro non è adeguato	Sostituirlo con altro di categoria idonea e verificare.
Presenza di correnti elettrostatiche sull'aspiratore	Mancata o inefficiente messa a terra	Verificare tutte le messe a terra. In particolare il raccordo al bocchettone di aspirazione; inoltre sostituire il tubo con uno antistatico.

Table of contents

Instructions for use	2
Operator's safety	2
General information for using the vacuum cleaner	2
Proper uses.....	2
Improper Use	2
Dust emissions in the environment.....	3
General recommendations.....	3
EC Declaration of conformity	3
Vacuum cleaner description	4
Labels	4
Optional kits.....	4
Accessories	4
Packing and unpacking	4
Unpacking, moving, use and storage	4
Setting to work - connection to the power supply	5
Extensions	5
Dry applications.....	5
Maintenance and repairs	5
Technical specifications	6
Dimensions	7
Controls, indicators and connections.....	7
Inspections prior to starting	7
Starting up.....	7
Emergency stopping.....	8
Emptying the dust container.....	8
Operation of the filtering cartridges	8
Tilting discharge device replacement and use (BDC3140 LPP)	8
Single plastic bag replacement and use.....	8
Maintenance, cleaning and decontamination	9
Filter disassembly and replacement.....	9
Filter cartridge replacement.....	9
HEPA filter replacement	10
Motor cooling fan inspection and cleaning.....	10
Tightness inspection.....	10
Disposing of the vacuum cleaner	10
Wiring diagrams	10
Recommended spare parts	11
Troubleshooting	12

Instructions for use

Read the operating instructions and comply with the important safety recommendations identified by the word **WARNING!**

Operator's safety



WARNING!



Before starting the device, it is absolutely essential to read these operating instructions and to keep them ready at hand for consultation.

The vacuum cleaner can only be used by people who are familiar with the way it works and who have been explicitly authorised and trained for the purpose.

Before using the device, the operators must be informed, instructed and trained on how to work it and for which substances its usage is permitted including the safe method for removing and disposing of the vacuumed material.



WARNING!



The use of device by people (including children) with limited physical and mental capacities or lacking in experience and knowledge is strictly forbidden, unless they are supervised by a person who is experienced in the use and safe handling of the device.

Children must be supervised to make sure they will not play with the device.

General information for using the vacuum cleaner

Use the vacuum cleaner in accordance with the laws in force in the country where it is used.

Besides the operating instructions and the laws in force in the country where the device is used, the technical regulations for ensuring safe and correct operation must also be observed (Legislation concerning environmental and labour safety, i.e. European Union Directive 89/391/EC and successive Directives).

Do not perform any operation that could jeopardize the safety of people, property and the environment.

Comply with the safety indications and prescriptions in this instruction manual.

Proper uses

This vacuum cleaner is suitable for commercial use, in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and apartment hotels for example, for hire and in any case for purposes other than normal domestic use.

This vacuum cleaner was conceived to clean and collect solid and liquid non-flammable materials indoor and outdoor.

WARNING – This vacuum cleaner can only be used to vacuum dry materials.

- Always leave enough room around the device to reach the controls easily.

The device has been designed to be used by one operator at a time.

This vacuum cleaner consists of an automated vacuum unit, with a filter upstream and a container for collecting the vacuumed material.

Improper Use



WARNING!



The following use of the device is strictly forbidden:

- **Outdoors in case of atmospheric precipitation.**
- **When not placed on horizontal levelled grounds.**
- **When the filtering unit is not installed.**
- **When the vacuum inlet and/or hose are turned to parts of the human body.**
- **When the dust bag is not installed.**
- **Use without the guards, protective covers and safety systems installed by the manufacturer.**
- **When the cooling vents are partially or totally clogged.**
- **When the vacuum cleaner is covered with plastic or fabric sheets.**
- **When the air outlet is partially or totally closed.**
- **When used in narrow areas where there is no fresh air.**
- **Vacuuuming the following materials:**
 1. **Burning materials (embers, hot ashes, lit cigarettes, etc.).**
 2. **Naked flames.**
 3. **Combustible gas.**
 4. **Flammable liquids, aggressive fuels (gasoline, solvents, acids, alkaline solutions, etc.).**
 5. **Explosive dust/substances and/or ones liable to ignite in a spontaneous way (such as magnesium or aluminium dusts, etc.).**

IMPORTANT: Fraudulent use is not admitted.

Dust emissions in the environment

Indicative values of performance:

- normal version (not suitable for vacuuming hazardous dust): retains at least 99% of particles measuring $\geq 3 \mu\text{m}$.

General recommendations



WARNING!



If an emergency situation occurs:

- *filter breakage*
- *fire outbreak*
- *short-circuit*
- *motor block*
- *electric shock*
- *etc.*

Turn the vacuum cleaner off, unplug it and request assistance from qualified personnel.



WARNING!



The vacuum cleaners must not be used or stored outdoors in damp places.

These devices cannot be used in corrosive environment.

EC Declaration of conformity

Every vacuum cleaner comes with a CE Declaration of conformity. See fac-simile in fig. 17.

[NOTE]

The Declaration of conformity is an important document and should be kept in a safe place to be presented to the Authorities on request.

Vacuum cleaner description

Labels

Figure 1

1. Identification plate
Code of the model which includes technical specifications, serial number, EC marking, year of manufacture
2. Suction connecting hose
3. Control panel
4. Vacuuming unit
5. Dust container
6. Filtering chamber
7. Outlet
8. Container release handle
9. Panel power plate
Indicates that the panel is powered by the voltage indicated on the data plate.
10. Inlet
11. On/off switch
12. Band latch
13. Filter cartridge cleaning compressor (400V/50Hz)
14. Filter cartridge cleaning compressor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
15. Hot surface warning plates
They warn against the danger of being burnt because of the high temperature reached by the indicated surfaces.
16. Powered electrical equipment warning plate
It signals the presence of powered electrical equipment.

This vacuum cleaner creates a strong air flow which is drawn in through the inlet (10) and blows out through the outlet (7). After the hose and tools have been fitted, make sure that the motor turns correctly.

Before turning the vacuum cleaner on, fit the suction hose into the inlet and then fit the required tool on to the end part. Refer to the manufacturer's accessory catalogue or Service Centre in order to choose the accessory to be used.

This vacuum cleaner is equipped with an internal baffle plate which subjects the vacuumed substances to a circular centrifugal movement that makes them drop into the container. The vacuum cleaner is equipped with filters which enable it to be used for the majority of applications.

Optional kits

Please contact the manufacturer's sales network for information on optionals.

Instructions for installing the optional are included in the conversion kit.


WARNING!


Use only supplied and authorised genuine spare parts.

Accessories

Various accessories are available; refer to the manufacturer's accessory catalogue.


WARNING!


Use only genuine accessories supplied and authorised by the manufacturer.

Packing and unpacking

Dispose of the packing materials in compliance with the laws in force.

Figure 2

Model	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
230V/60Hz	1700	1350	700	230
400V/50Hz	1700	1350	700	215
440V/60Hz	1700	1350	700	255

Unpacking, moving, use and storage

Operate on flat, horizontal surfaces.

The load-bearing capacity of the surface the vacuum cleaner is placed on must be suitable for bearing its weight).

Setting to work - connection to the power supply



WARNING!



- Make sure there is no evident sign of damage to the vacuum cleaner before starting work.
- Before plugging the vacuum cleaner into the electrical mains, make sure the voltage rating indicated on the data plate corresponds to that of the electrical mains.
- Plug the vacuum cleaner into a socket with a correctly installed ground contact/connection. Make sure that the vacuum cleaner is turned off.
- The plugs and connectors of the connection cables must be protected against splashes of water.
- Check that for proper connection to the electrical mains.
- Use the vacuum cleaners only when the cables that connect to the electrical mains are in perfect condition (damaged cables could lead to electric shocks!).
- Regularly check there are no signs of damage, excessive wear, cracks or ageing on the electric cable.



WARNING!



- When the vacuum cleaner is operating, do not:**
- Crush, pull, damage or tread on the cable that connects to the electrical mains.
 - Only disconnect the cable from the electrical mains by removing the plug (do not pull the cable).
 - Only replace the electric power cable with one of the same type as the original: H07 RN - F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz), the same rule applies if an extension is used.
 - The cable must be replaced by the manufacturer's Service Centre staff or by equivalent qualified personnel.

Extensions

If an extension cable is used, make sure it is suitable for the power input and protection degree of the vacuum cleaner.

Minimum section of extension cables:

Maximum length = 20 m

Cable = H07 RN-F (400V/50Hz) , SOOW (230V/60Hz-440V/60Hz)

Max power (kW)	3	5
Minimum section (mm ²)	2.5	4



WARNING!



Sockets, plugs, connectors and installation of the extension cable must maintain the IP protection degree of the vacuum cleaner, as indicated on the data plate.



WARNING!



The vacuum cleaner's power socket must be protected by a differential circuit-breaker with surge current limitation, that shuts off the power supply when the current discharged to the ground exceeds 30 mA for 30 ms or an equivalent protection circuit.



WARNING!



Never spray water on the vacuum cleaner: this could be dangerous for persons exposed and could short circuit the power supply.

Dry applications

[NOTE]

The supplied filters and the bag (if applicable) must be installed correctly.



WARNING!



Comply with the safety regulations governing the materials for which the vacuum cleaner is used.

Maintenance and repairs



WARNING!



Disconnect the vacuum cleaner from its power source before cleaning, servicing or replacing parts; the plug must be removed from the socket.

- Carry out only the maintenance operations described in this manual.
- Use only original spare parts.
- Do not modify the vacuum cleaner in any way.

Failure to comply with these instructions could jeopardize your safety. Moreover, such action would immediately void the EC declaration of conformity issued with the device.

Technical specifications

Parameter	Units	BDC3140 DBP/LPP		
Voltage / frequency	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Power rating	kW	4,6	4	6,3
Noise level	dB(A)	72	71	80
Peak noise*	dB(A)	75	82	81
Protection	IP	55	55	55
Insulation	Class	F	F	F
Container capacity	L	100	100	100
Inlet (diameter)	mm	70	70	70
Max vacuum	hPa - mbar	226 - 226	294 - 294	206 - 206
Maximum air flow rate (with hose, length: 3 m, diameter: 76 mm)	m ³ /h - L/min'	462 - 7700	450 - 7500	550 - 9250
Main filter surface	m ²	15	15	15
Upstream absolute "H" filter surface - HEPA 14 according to MPPS method (EN 1822)	m ²	3,5	3,5	3,5

* When the compressor is operating

** 400-480V/60Hz

Parameter	Units	BDC3140 DBP/LPP		
Voltage / frequency	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Power rating	kW	4,6	4	6,3
Noise level @ 3'3" (1 meter)	dB(A)	72	71	80
Peak noise*	dB(A)	75	82	81
Protection	IP	55	55	55
Motor insulation	Class	F	F	F
Container capacity	Gallons/ litres	26 - 100	26 - 100	26 - 100
Inlet (diameter)	Inches	3	3	3
Max vacuum	Inches H ₂ O	9.06	11.78	8.21
Max air flow rate	cfm	272	265	327
Main filter surface	Sq. ft	162	162	162
Absolute filter surface (HEPA optional)	Sq. ft	38	38	38
Cable length	ft	30	30	30
HEPA filter efficiency	MPPS tested	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron

* When the compressor is operating

** 400-480V/60Hz

Dimensions

Figure 3

Model	BDC3140 DBP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Weight (kg)	211	196	234

Model	BDC3140 LPP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Weight (kg)	215	200	238

[NOTE]

- **Storage conditions:**
Temperature: -10°C ÷ +40°C
Humidity: ≤ 85%
- **Operating conditions:**
Maximum altitude: 800 m
(Up to 2,000 m with reduced performances)
Temperature: -10°C ÷ +40°C
Humidity: ≤ 85%

Controls, indicators and connections

Figure 4

1. Dust container release lever
2. Castor lever
3. Main switch
4. Start button
5. Stop button
6. Voltage presence white indicator
7. Thermal protection operation red indicator
8. Compressor start/stop button (440V/60Hz - 230V/60Hz)
9. Compressor pressure governor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
10. Compressor start/stop button (400V/50Hz)
11. Compressor pressure governor (400V/50Hz)

Inspections prior to starting

Figure 5

1. Inlet

Prior to starting, check that:

- The filter is installed.
- All latches are tightly locked;
- The vacuum hose and tools have been correctly fitted into the inlet (1);
- The bag or safety container is installed, if applicable.

Do not use the device if the filter is faulty.

Starting up

Figure 6

1. Castor brakes

Lock the castor brakes before starting the vacuum cleaner (1).

Starting/stopping the vacuum cleaner

- Turn the switch (3) (figure 4) to "I" position to electrically power the vacuum cleaner. The voltage presence indicator (6) (figure 4) comes on.
- Push the start button (4) (figure 4) to start the vacuum cleaner.
- Push the stop button (5) (figure 4) to stop the vacuum cleaner.
- Turn the switch (3) (figure 4) to "0" position to turn off the electrical power of the vacuum cleaner.

! WARNING! !

The start/stop button (8 and 10) (figure 4) of the compressor should always be in "I" position during the operation.

! WARNING! !

Check the pressure of the air used to clean the filters which is produced by the compressor. It must never be superior than 5,5 bars, if necessary, adjust it to the correct level using the related pressure governors (9 e 11) (figure 4).

! WARNING! !

The activation of the indicator (7) (figure 4) signals the operation of the vacuum unit thermal protection due to the excessive electrical power draw of the unit.

Emergency stopping

Turn the main switch (3) (figure 4) to "0" position.

Emptying the dust container

WARNING!

WARNING! To lift the container and empty it, when using a forklift truck, use 4056000394 kit if the total weight of the container and collected material is not greater than 80 kg. For greater weights, use Z5 36073 or Z5 36074 kit.

WARNING!

WARNING! Before proceeding with these operations, turn off the vacuum cleaner and remove the plug from the power socket.

Figure 7

1. Dust container
2. Dust container release lever

Normal version

- Release the dust container (1) using the lever (2), then remove and empty it.
- Make sure the seal is in perfect condition and correctly positioned.
- Place the container back in position and secure it again.

Operation of the filtering cartridges

Figure 9

1. Electropneumatic device
2. Filter cartridges
3. Timer

The filtering cartridges (2) serve the purpose of filtering the intake air. The vacuum cleaner is equipped with a fully automatic electropneumatic device (1) to alternately clean the filtering cartridges (2), which guarantees continuous service.

Powered with a 24V rating, is complete with cyclic timer (3) to regulate the following times:

T3= time between one cleaning cycle and the next, set on 0 seconds;

T2= time between one cleaning operation of the cartridge (2) and the next, set on 20 seconds;

T1= opening time of the solenoid valve for backwashed air exhaust into the cartridge, set at 2 ÷ 3 tenths of a second. The shorter the time, the more energetic the cleaning action will be.

Check the arrows on the knobs of the timer (3) for the exact regulation.

Factory setting should not be changed if without consulting Blastrac.

The three solenoid valves of the electropneumatic device control the cleaning of the relative filter cartridges.

Figure 16

1. Filter cleaning solenoid valve E1
2. Filter cleaning solenoid valve E2
3. Filter cleaning solenoid valve E3

Tilting discharge device replacement and use (BDC3140 LPP)

Figure 8A

1. Tilting discharge device assembly
 - Fasten the hopper to the filtering chamber, by inserting it into the relevant housings and, operating on the lever (2) to lock it.
 - Insert the bag (Longopac®) into the relevant support and fasten its end with the belt (1).
 - Engage the tilting discharge device support to the hopper by fastening it with the relevant pins.
 - Remove the bag (Longopac®) until it lays on the lower support platform and close its end with the supplied clamp.
 - When the bag is full (Longopac®) close the upper end with two clamps by fastening them at 50 mm one from the other, then with a pair of scissors cut the bag between the two clamps (3).

Single plastic bag replacement and use

Figure 8B

Place the plastic bag outside the tilting discharge device support, taking care that the bag bottom lays on the lower support platform and lock the upper part of the bag with the belt.

Maintenance, cleaning and decontamination



WARNING!



The precautions described below must be taken during all the maintenance operations, including cleaning and replacing of the filter.

- *To allow the user to carry out the maintenance operations, the vacuum cleaner must be disassembled, cleaned and overhauled as far as is reasonably possible, without causing hazards for the maintenance staff or other people. The suitable precautions include decontamination before disassembling the device, adequate filtered ventilation of the exhaust air from the room in which it is disassembled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.*

Compartments that are not dust-tight must be opened with suitable tools (screwdrivers, wrenches, etc.) and thoroughly cleaned.

- *Carry out a technical inspection at least once a year, e.g.: check the air filter to find out whether the air-tightness of the vacuum cleaner has been impaired in any way and make sure that the electric control panel operates correctly. This inspection must be carried out by the manufacturer or by a competent person.*

Filter disassembly and replacement



WARNING!



When the vacuum cleaner is used to vacuum hazardous substances, the filters become contaminated, therefore:

- *Work with care and avoid spilling the vacuumed dust and/or material.*
- *Place the disassembled and/or replaced filters in a sealed plastic bag.*
- *Close it hermetically.*
- *Dispose of the filters in accordance with the laws in force.*



WARNING!



Filter replacement is a serious matter. The filters must be replaced with ones of identical filtering surface characteristics.

Otherwise the vacuum cleaner will not operate correctly.

Filter cartridge replacement

Figure 10

1. Vacuum hose
2. Fixing clamp
3. Compressed air hose
4. Electric cable
5. Electric connector
6. Release lever
7. Cover
8. Filter cartridge support
9. Filter cartridge
10. Filter cartridge fixing nut
11. Side cover

Before proceeding with these operations, turn off the vacuum cleaner and remove the plug from the power socket.

- Disassemble the vacuum hose (1) and tighten the clamp (2).
- Disconnect the compressed air hose (3) by releasing its quick-fit coupling.
- Disconnect the electric cable (4) by releasing the connector (5).
- Use the lever (6) to remove the cover (7) and the side cover (11).
- Disassemble the support (8) with the filter cartridges.
- Remove the filters cartridge (9) by unscrewing the fixing nuts (10).
- Assemble the new filter cartridges and proceed in the reverse order of removal to install all the components, making sure that the previously disconnected electrical and pneumatic connections have been reconnected. When reassembling, turn the cover until the electropneumatic device is in the right position for the cartridge support.
- Dispose of the old filter cartridges according to the laws in force.

HEPA filter replacement

WARNING!

Take care not to raise dust when this operation is carried out. Wear a P3 mask and other protective clothing plus protective gloves (DPI) suited to the hazardous nature of the dust collected, refer to the laws in force.

WARNING!

Do not use the absolute filter again after having removed it from the vacuum cleaner.

Figure 11

1. Vacuum cap
2. Locking lever
3. Safety bolt
4. Absolute filter lock ring
5. Absolute filter disc
6. Absolute filter

Before proceeding with these operations, turn the vacuum cleaner off and disconnect the plug from the power socket.

- Unlock the safety bolt (3).
- Use the lever (2) to release the cap (1) then pull it up and out of the vacuum cleaner.
- Unscrew ring (4).
- Pull out disc (5) and absolute filter (6).
- Place absolute filter (6) in a plastic bag, close the bag hermetically and dispose of the filter in accordance with the laws in force.
- Insert a new filter (6) with the same filtering characteristics as the removed one.
- Lock the absolute filter with disc (5) and tighten ring (4).
- Insert the cap (1) again.
- Fix the cap in place with the lever (2) and lock the safety bolt (3) again.

Motor cooling fan inspection and cleaning

Periodically clean the motor cooling fan to prevent the motor from overheating, especially if the vacuum cleaner is used in a dusty place.

Tightness inspection

Figure 12

1. Suction connecting hose
 2. Hose
- Hoses check
Make sure that the suction connecting hose (1) is in a good condition and correctly fixed.
If the hose is damaged, broken or badly connected to the unions, it must be replaced.
When sticky materials are treated, check for possible clogging along the hose (2), in the inlet and on the baffle plate inside the filtering chamber.
Scrape the inlet from the outside and remove the deposited waste as indicated in the figure.

Figure 13

1. Seal
 2. Screws
 3. Filtering chamber
- Filtering chamber tightness check
If the gasket (1) between the container and the filtering chamber (3) fails to guarantee tightness:
 - Loosen the four screws (2) that lock the filtering chamber (3) against the vacuum cleaner structure.
 - Allow the filtering chamber (3) to lower down and tighten the screws (2) once it has reached the tightness position.
 The gasket (1) must be replaced if it is torn, cut, etc.

Disposing of the vacuum cleaner

Figure 14

Dispose of the vacuum cleaner in compliance with the laws in force.

- **Proper disposal (electric and electronic waste). (Applicable in the European Union and in countries providing a separate collection system)**

The above symbol (Fig. 14), which is present on the product or in its documentation, indicates that the product cannot be disposed of together with other domestic waste at the end of its life cycle.

To prevent damage to the environment or health caused by improper waste disposal, please separate this product from other waste and recycle it responsibly in order to support the sustainable reutilisation of material resources.
This product can not be disposed of together with other commercial waste.

Wiring diagrams





Figure 15 - 16

Item	Part	Code of the model		
		230V/60Hz	400V/50Hz	440/60Hz
Q1	Main switch	Z8 39989		
Q2	Circuit breaker	Z8 39535	Z8 39916	Z8 39014
		Z8 39726	Z8 39726	Z8 39726
KM1	Contactor	Z8 39102	Z8 39281	Z8 391105
		Z8 39838		
TS2	Cyclic timer	Z8 391107		

Recommended spare parts

The following is a list of spare parts that should be kept ready at hand in order to speed up maintenance operations.

Refer to the manufacturer's spare parts catalogue when ordering spare parts.

	Description	Code
	Primary cartridge filter	490803-1
	Filter ring seal	Z8 17026
	Filter chamber gasket	40000762
	Absolute filter	4081700936

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The vacuum cleaner does not start	Lack of power supply	Check for power at the socket. Check the condition of the socket and the cable. If necessary, ask for assistance to be performed by a manufacturer's technician.
The vacuum cleaner does not vacuum correctly	Clogged filters	Check the filter cleaning operation or replace the filters. Check the compressor functionality (see the relative manual). Make sure that the compressed air nozzles are aligned with the cartridges.
	Clogged vacuum hose	Check the vacuum hose and clean it.
The vacuum cleaner suddenly stops	Circuit breaker activation	Check the circuit breaker adjustment. Check the motor electrical input. Empty the container. If necessary, ask for assistance to be performed by a manufacturer's technician.
Dust leaks from the vacuum cleaner	Filters are broken	Replace them with others of identical type.
	Inadequate filter	Replace it with another of a suitable category and check.
Electrostatic current on the vacuum cleaner	Non existent or inefficient grounding	Check all ground connections. In particular on the vacuum inlet fitting; replace the hose with an antistatic hose.

Index


Mode d'emploi	2
Sécurité de l'opérateur	2
Informations générales sur l'utilisation de l'aspirateur	2
Utilisations prévues	2
Utilisations inappropriées	3
Emissions de poussières dans l'atmosphère	3
Recommandations générales	3
Déclaration CE de conformité	3
Description de l'aspirateur	4
Plaques	4
Options de transformation	4
Accessoires	4
Emballage et déballage	4
Déballage, manutention, emploi et stockage	4
Mise en service - raccordement au réseau d'alimentation électrique	5
Rallonges	5
Aspiration de substances sèches	5
Entretien et réparation	5
Données techniques	6
Dimensions	7
Commandes, indicateurs et connexions	7
Contrôles avant la mise en marche	7
Mise en marche	7
Arrêt d'urgence	8
Vidange de la cuve à poussières	8
Fonctionnement des cartouches filtrantes	8
Remplacement et utilisation du système de vidange basculant (BDC3140 LPP)	8
Remplacement et utilisation sac en plastique	8
Entretien, nettoyage et décontamination	9
Démontage et remplacement des filtres	9
Remplacement des cartouches des filtres	9
Remplacement du filtre absolu	10
Contrôle et nettoyage du ventilateur de refroidissement du moteur	10
Contrôle des étanchéités	10
Mise à la ferraille de l'aspirateur	10
Schémas électriques	11
Pièces détachées conseillées	11
Recherche des pannes	12

Mode d'emploi

Lire les instructions du mode d'emploi et observer les avertissements importants de sécurité repérés par **ATTENTION !**

Sécurité de l'opérateur

ATTENTION !

 **Avant de mettre l'appareil en service, lire absolument le mode d'emploi et le tenir à portée de la main pour pouvoir le consulter en cas de besoin.**

L'utilisation de l'aspirateur est réservée exclusivement au personnel expérimenté, formé et expressément chargé du fonctionnement.

Avant l'utilisation, les opérateurs doivent être instruits et formés à l'utilisation de l'appareil et des substances pour lesquelles il doit être utilisé, y compris la méthode sûre d'évacuation et d'élimination de la matière recueillie.

ATTENTION !

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des troubles psychiques, sensoriels ou mentaux ou ayant un degré d'instruction et de connaissance insuffisant, à moins qu'ils soient toujours surveillés par des personnes compétentes ou qu'ils aient reçu d'elles les instructions d'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisations prévues

Cet appareil convient pour l'emploi commercial, par exemple dans des hôtels, des écoles, des hôpitaux, des usines, des magasins, des bureaux, des résidences, pour l'emploi en location et de toute manière pour des emplois différents du simple usage domestique.

Cet appareil est adapté exclusivement aux travaux de nettoyage et de récupération de matière solide et liquide non inflammable dans des endroits internes et externes.

AVERTISSEMENT – Cette machine est adaptée exclusivement à l'aspiration à sec.

- Prévoir toujours un espace libre autour de l'appareil pour permettre un accès aisé aux commandes.

La machine a été conçue pour être utilisée par un seul opérateur.

Cet appareil est formé d'une unité d'aspiration motorisée, précédée d'une unité filtrante et munie d'une cuve pour la collecte de la matière aspirée.

Informations générales sur l'utilisation de l'aspirateur

L'utilisation de l'aspirateur est soumise aux normes internationales en vigueur.

En plus des instructions du mode d'emploi et des règlements en vigueur dans le Pays où il est utilisé, pour la prévention des accidents il est nécessaire d'observer les règles techniques pour un travail sûr et correct (Législation relative à la sécurité sur le lieu de travail, Directive Communautaire 89 / 391 / CE et suivant).

Eviter tout travail pouvant porter atteinte à la sécurité des personnes, des choses et de l'environnement.

Observer les informations et les prescriptions de sécurité contenues dans ce manuel d'instructions.

Utilisations inappropriées

**ATTENTION !**

Sont formellement interdits :

- **Utilisation en plein air en cas de précipitations atmosphériques.**
- **Utilisation de l'aspirateur sur des surfaces non planes et non horizontales.**
- **Utilisation sans l'unité filtrante prévue par le fabricant.**
- **Utilisation avec l'embout et/ou le tuyau d'aspiration tournés vers le corps humain.**
- **Utilisation sans avoir installé la cuve de récupération.**
- **L'utilisation sans les abris, les protections et les dispositifs de sécurité installés par le fabricant.**
- **Utilisation de l'aspirateur en occluant partiellement ou totalement les prises d'air de refroidissement des composants à l'intérieur.**
- **Utilisation de l'aspirateur couvert par des toiles en plastique ou en tissu.**
- **Utilisation avec la bouche d'échappement d'air complètement ou partiellement fermée.**
- **L'utilisation dans des endroits exigus, qui ne permettent pas l'échange d'air.**
- **Aspirer les matières suivantes :**
 1. **matières ardentes (braises, cendres chaudes, cigarettes allumées, etc.).**
 2. **flammes libres.**
 3. **gaz combustibles.**
 4. **liquides inflammables, combustibles agressifs (essence, solvants, acides, solutions alcalines, etc.).**
 5. **poussières/substances et/ou mélanges explosifs et à allumage spontané (poussières de magnésium ou d'aluminium, etc.).**

Remarque : Tout ce qui a été mentionné ci-dessus n'inclut pas l'utilisation dolosive et cette dernière est absolument interdite.

Emissions de poussières dans l'atmosphère

Valeurs indicatives des performances :

- version normale (non adaptée à l'aspiration de poussières dangereuses) : retient au moins 99% de particules de dimension \geq de 3 μm .

Recommandations générales

**ATTENTION !**

En cas d'urgence :

- **rupture du filtre**
- **incendie**
- **court-circuit**
- **blocage du moteur**
- **choc électrique**
- **etc.**

Arrêter l'aspirateur, débrancher la fiche et demander l'intervention de personnel spécialisé.

**ATTENTION !**

Les aspirateurs ne doivent pas être utilisés ou emmagasinés en plein air ou en présence d'humidité.

Ne pas utiliser ces appareils dans des milieux corrosifs.

Déclaration CE de conformité

Tout aspirateur est accompagné de sa Déclaration CE de conformité, voir fac-simile fig. 17.

[REMARQUE]

La Déclaration de Conformité est un document de la plus haute importance qui doit être conservée avec le plus grand soin pour être disponible en cas de demande des Organismes de contrôle.

Description de l'aspirateur

Plaques

Figure 1

1. Plaque d'identification
Code Modèle incluant Caractéristiques techniques, Matricule, Marquage CE, Année de fabrication
2. Tuyau de raccordement aspiration
3. Panneau de commande
4. Unité d'aspiration
5. Cuve de récupération poussière
6. Chambre filtrante
7. Vidange
8. Poignée de décrochage cuve
9. Plaque du tableau sous tension
Signale la mise sous tension indiquée sur la plaque à l'intérieur du tableau.
10. Bouche d'aspiration
11. Sélecteur d'activation et d'arrêt
12. Fermeture par bande
13. Compresseur pour nettoyage cartouches filtre (400V/50Hz)
14. Compresseur pour nettoyage cartouches filtre (440V/60Hz - 230V/60Hz)
15. Plaques de danger surfaces chaudes
Elles signalent le risque de brûlures à cause de la température élevée des surfaces indiquées.
16. Plaque de danger composants électriques sous tension
Elle signale la présence de composants électriques sous tension.

Cet aspirateur produit un flux d'air important qui est aspiré par la bouche d'aspiration (10) et sort par le rejet (7) ; après avoir positionné le tuyau et les accessoires, vérifier la rotation correcte du moteur.

Avant de mettre l'aspirateur en marche, brancher le tuyau d'aspiration dans la bouche et monter l'accessoire adapté au travail à effectuer sur l'extrémité du tuyau ; pour le choix de l'accessoire à utiliser, consulter le catalogue des accessoires ou contacter le Service Après-Vente du fabricant.

Cet aspirateur est équipé d'un déflecteur interne qui, en imprimant un mouvement circulaire aux substances aspirées, favorise leur retombée dans la cuve. L'aspirateur est aussi équipé de filtres qui permettent le fonctionnement de la plupart des applications.

Options de transformation

Pour les options de transformation, veuillez contacter le réseau commercial du fabricant.

Les instructions pour l'installation des parties en option sont contenues dans les kits de transformation.

ATTENTION !

Utiliser uniquement des options d'origine fournies et autorisées.

Accessoires

Plusieurs accessoires sont disponibles ; veuillez consulter le catalogue des accessoires du constructeur.

ATTENTION !

Utiliser uniquement des accessoires d'origine fournis et autorisés par le constructeur.

Emballage et déballage

Éliminer les matériaux de l'emballage conformément à la législation en vigueur.

Figure 2

Modèle	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
230V/60Hz	1700	1350	700	230
400V/50Hz	1700	1350	700	215
440V/60Hz	1700	1350	700	255

Déballage, manutention, emploi et stockage

Travailler sur des surfaces plates et horizontales.

(La portée du plan d'appui doit être adaptée au poids de l'aspirateur).

Mise en service - raccordement au réseau d'alimentation électrique

ATTENTION !

- Avant la mise en service, s'assurer que l'aspirateur n'ait subi aucun dégât apparent.
- Avant de brancher l'aspirateur au réseau, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque corresponde à celle du réseau.
- Brancher la fiche du câble de connexion dans une prise avec contact / connexion de terre installé correctement. S'assurer que l'aspirateur est éteint.
- Les fiches et les connecteurs des câbles de raccordement au réseau doivent être protégés des projections d'eau.
- Contrôler si le branchement au réseau électrique est correct.
- Utiliser seulement des aspirateurs dont les câbles de raccordement au réseau électrique sont en parfait état (si le câble est endommagé, il y a risque d'électrocution !).
- Vérifier régulièrement l'absence de dommages et de signes d'usure, déchirures ou vieillissement du câble de branchement au réseau.

ATTENTION !

- Pendant le fonctionnement éviter de :
- Piétiner, écraser, tirer ou endommager le câble de connexion au réseau électrique.
 - Débrancher le câble simplement en retirant la fiche (ne pas tirer sur le câble électrique).
 - En cas de remplacement du câble d'alimentation électrique, le remplacer par un câble d'origine du même type : H07 RN - F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz), la même règle est valable si l'on utilise une rallonge.
 - Le câble d'alimentation doit être remplacé par le Service Après-Vente du constructeur ou par du personnel qualifié équivalent.

Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, faire attention à la section qui doit être adaptée au courant absorbé et au degré de protection de l'aspirateur.

Section minimum des câbles de la rallonge :

Longueur maximum = 20 m

Câble = H07 RN-F (400V/50Hz) , SOOW (230V/60Hz-440V/60Hz)

Puissance maximum (kW)	3	5
Section minimum (mm ²)	2,5	4

ATTENTION !

Les prises, les fiches, les connecteurs et la pose du câble de la rallonge doivent être tels à maintenir le degré de protection IP indiqué sur la plaque de l'aspirateur.

ATTENTION !

La prise d'alimentation de l'aspirateur doit être protégée par un disjoncteur différentiel à limitation du courant de défaut, qui coupe l'alimentation quand le courant dispersé vers la terre dépasse les 30 mA pendant 30 ms, ou par un circuit de protection équivalent.

ATTENTION !

Ne jamais éclabousser l'aspirateur d'eau : ceci est dangereux pour les personnes et risque de créer un court-circuit de l'alimentation.

Aspiration de substances sèches

[REMARQUE]

Les filtres fournis et le sac de collecte, s'ils sont prévus, doivent être mis en place correctement.

ATTENTION !

Respecter les consignes de sécurité relatives aux matières aspirées.

Entretien et réparation

ATTENTION !

Avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien et pendant le remplacement des pièces, débrancher l'aspirateur de la source d'alimentation ; la fiche doit être enlevée de la prise.

- Effectuer seulement les travaux d'entretien décrits dans le présent manuel.
- Utiliser seulement des pièces détachées d'origine.
- Ne pas apporter de modifications à l'aspirateur.

Si ces indications ne sont pas respectées, votre sécurité peut être compromise et la déclaration CE de conformité émise avec la machine n'est plus valable.

Données techniques

Paramètre	Unité de mesure	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tension / fréquence	V / Hz	230/60	400/50	440/60**
Puissance	kW	4,6	4	6,3
Niveau sonore	dB(A)	72	71	80
Bruit de pointe*	dB(A)	75	82	81
Protection	IP	55	55	55
Isolation	Classe	F	F	F
Capacité de la cuve	L	100	100	100
Bouche d'aspiration (diamètre)	mm	70	70	70
Dépression maxi	hPa - mbar	226 - 226	294 - 294	206 - 206
Débit d'air maximum (avec tuyau, longueur : 3 m, diamètre : 76 mm)	m ³ /h - L/min'	462 - 7700	450 - 7500	550 - 9250
Surface filtre primaire	m ²	15	15	15
Surface filtre absolu « H » à l'aspiration - HEPA 14 selon la méthode MPPS (EN 1822)	m ²	3,5	3,5	3,5

* Avec compresseur en marche

** 400-480V/60Hz

Paramètre	Unité de mesure	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tension / fréquence	V / Hz	230/60	400/50	440/60**
Puissance	kW	4,6	4	6,3
Niveau sonore @ 3'3" (1 mètre)	dB(A)	72	71	80
Bruit de pointe*	dB(A)	75	82	81
Protection	IP	55	55	55
Isolation moteur	Classe	F	F	F
Capacité de la cuve	Gallons / litres	26 - 100	26 - 100	26 - 100
Bouche d'aspiration (diamètre)	Pouces	3	3	3
Dépression maxi	Pouces H ₂ O	9.06	11.78	8.21
Débit d'air maximum	cfm	272	265	327
Surface filtre primaire	Sq. ft	162	162	162
Surface filtre absolu (HEPA optionnel)	Sq. ft	38	38	38
Longueur câble	ft	30	30	30
Rendement du filtre HEPA	MPPS vérifié	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron

* Avec compresseur en marche

** 400-480V/60Hz

Dimensions

Figure 3

Modèle	BDC3140 DBP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Masse (kg)	211	196	234

Modèle	BDC3140 LPP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Masse (kg)	215	200	238

[REMARQUE]

- Conditions d'emmagasinement :
Température : $-10^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$
Humidité : $\leq 85\%$
- Conditions de fonctionnement :
Altitude maximum : 800 m
(Jusqu'à 2.000 m avec performances réduites)
Température : $-10^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$
Humidité : $\leq 85\%$

Commandes, indicateurs et connexions

Figure 4

1. Levier de décrochage cuve à poussières
2. Levier de blocage roue
3. Interrupteur général
4. Bouton de démarrage
5. Bouton d'arrêt
6. Témoin lumineux blanc présence tension
7. Témoin lumineux rouge protection thermique
8. Bouton-poussoir de mise en marche / arrêt compresseur (440V/60Hz - 230V/60Hz)
9. Régulateur de pression compresseur (440V/60Hz - 230V/60Hz)
10. Bouton-poussoir de mise en marche / arrêt compresseur (400V/50Hz)
11. Régulateur de pression compresseur (400V/50Hz)

Contrôles avant la mise en marche

Figure 5

1. Bouche d'aspiration

Avant la mise en marche contrôler :

- que le filtre est présent ;
- que les serrages sont bloqués ;
- que le tuyau d'aspiration et les accessoires sont correctement insérés dans la bouche d'aspiration (1) ;
- la présence du sac ou de la cuve de récupération, s'ils sont prévus.

Ne pas aspirer avec un élément filtrant défectueux.

Mise en marche

Figure 6

1. Freins roues

Avant de mettre l'aspirateur en marche bloquer les freins des roues (1).

Mise en marche / arrêt de l'aspirateur

- Tourner l'interrupteur (3) (figure 4) sur "I" pour alimenter électriquement l'aspirateur. Le témoin lumineux de présence tension (6) (figure 4) s'allume.
- Appuyer sur le bouton de démarrage (4) (figure 4) pour démarrer l'aspirateur.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt (5) (figure 4) pour arrêter l'aspirateur.
- Tourner l'interrupteur (3) (figure 4) sur "0" pour couper l'alimentation électrique de l'aspirateur.

ATTENTION !

Les boutons (8 et 10) (figure 4) de mise en marche / arrêt du compresseur doit toujours être placé sur "I" pendant le fonctionnement.

ATTENTION !

Vérifier la pression de l'air délivré par le compresseur et utilisé pour le nettoyage des filtres. Elle ne doit jamais dépasser la valeur de 5,5 bars ; si besoin est, agir sur les régulateurs de pression (9 et 11) (figure 4) pour la régler et rétablir la valeur correcte.

ATTENTION !

L'allumage du témoin lumineux (7) (figure 4) signale l'intervention de la protection thermique de l'unité d'aspiration, provoquée par l'absorption électrique excessive de l'unité.

Arrêt d'urgence

Tourner l'interrupteur général (3) (figure 4) sur "0".

Vidange de la cuve à poussières

ATTENTION !

ATTENTION ! Pour soulever la cuve et la vider, s'il est nécessaire d'effectuer la manutention au moyen d'un chariot élévateur, utiliser le kit 4056000394 si le poids total de la cuve et de la matière recueillie ne dépasse pas les 80 kg. Si le poids est supérieur, utiliser les kits Z5 36073 e Z5 36074.

ATTENTION !

Avant de commencer ces travaux, arrêter la machine et débrancher la fiche de la prise de courant.

Figure 7

1. Cuve à poussières
2. Levier de décrochage cuve à poussières

Version normale

- Décrocher la cuve à poussières (1) au moyen du levier (2), la sortir et la vider.
- Contrôler l'intégrité et le positionnement correct du joint d'étanchéité.
- Remettre la cuve en position et la raccrocher.

Fonctionnement des cartouches filtrantes

Figure 9

1. Dispositif électropneumatique
2. Cartouches filtrantes
3. Temporisateur

Les cartouches filtrantes (2) ont le but de filtrer l'air aspiré. L'aspirateur est équipé d'un dispositif électropneumatique (1) complètement automatique, qui effectue le nettoyage alterné des cartouches filtrantes (2) et garantit la continuité du travail.

Il est alimenté avec une tension de 24 V et il est équipé d'un temporisateur cyclique (3) qui règle les temps suivants :

- T3**= intervalle de temps entre les cycles de nettoyage en succession, de la durée 0 secondes ;
 - T2**= intervalle de temps entre les cycles de nettoyage des cartouches (2) en succession, de la durée de 20 secondes ;
 - T1**= temps d'ouverture de l'électrovanne de déchargement de l'air à contre courant dans la cartouche, de la durée de 2 ÷ 3 dixièmes de seconde. Plus la durée est limitée, plus le cycle de nettoyage est énergétique.
- Pour le réglage, vérifier la position des flèches sur les pommeaux du temporisateur (3).

Toute modification à la configuration en usine de la machine est interdite sans l'autorisation préalable de Blastrac.

Les trois électrovannes du dispositif électropneumatique règlent le nettoyage des cartouches des filtres correspondantes.

Figure 16

1. Electrovanne nettoyage filtre E1
2. Electrovanne nettoyage filtre E2
3. Electrovanne nettoyage filtre E3

Remplacement et utilisation du système de vidange basculant (BDC3140 LPP)

Figure 8A

1. Groupe de vidange basculant
 - Engager la trémie à la chambre filtrante en l'insérant dans les logements correspondants et, en agissant sur le levier (2), la bloquer.
 - Insérer le sac (Longopac®) dans le support correspondant et en fixer l'extrémité au moyen de la courroie (1).
 - Engager le support du système de vidange basculant à la trémie en le bloquant dans les goujons correspondants.
 - Déboîter le sac (Longopac®) jusqu'à le poser sur la plate-forme inférieure de support et fermer l'extrémité au moyen du collier en dotation prévu à cet effet.
 - Une fois le sac (Longopac®) rempli, fermer l'extrémité supérieure au moyen de deux colliers, en les fixant à une distance de 50 mm environ l'un de l'autre, puis couper le sac entre les deux colliers (3) avec des ciseaux.

Remplacement et utilisation sac en plastique

Figure 8B

Insérer le sac en plastique dans le support du système de vidange basculant en faisant attention à ce que la base du sac se pose sur la plate-forme inférieure de support, puis fermer la partie supérieure du sac au moyen de la courroie.

Entretien, nettoyage et décontamination



Les précautions décrites ci-dessous doivent être appliquées pendant toutes les opérations d'entretien, y compris le nettoyage et le remplacement du filtre.

- *Pour l'entretien à la charge de l'utilisateur, l'appareil doit être démonté, nettoyé et révisé, pour autant que cela soit raisonnablement applicable, sans comporter de risques au personnel d'entretien et aux tiers. Les précautions appropriées incluent la décontamination avant le démontage, les conditions de ventilation filtrée de l'air déchargé dans l'endroit où est monté l'appareil, le nettoyage de la zone d'entretien et une protection adéquate du personnel.*

Les compartiments qui ne sont pas étanches à la poussière doivent être ouverts avec des outils appropriés (tournevis, clés, etc.) et soigneusement nettoyés.

- *Faire exécuter un contrôle technique au moins une fois par an, par exemple : contrôle du filtre pour la présence éventuelle de dommages sur l'étanchéité à l'air de l'appareil et contrôle du fonctionnement correct du boîtier électrique de commande. Ce contrôle doit être effectué par le fabricant ou par une personne compétente.*

Démontage et remplacement des filtres



Quand l'aspirateur aspire des substances dangereuses, les filtres sont contaminés, il faut par conséquent :

- *Procéder avec prudence pour éviter la dispersion de poussière et / ou de la matière aspirée.*
- *Placer les filtres démontés et / ou remplacés dans un sac imperméable en plastique.*
- *Le refermer hermétiquement.*
- *Éliminer les filtres conformément aux lois en vigueur.*



Le remplacement des filtres ne doit pas être effectué avec imprudence. Il faut les remplacer par des filtres ayant les mêmes caractéristiques et une surface filtrante identique. Dans le cas contraire, on risque de compromettre le fonctionnement correct de l'aspirateur.

Remplacement des cartouches des filtres

Figure 10

1. Tuyau d'aspiration
2. Collier de fixation

3. Tuyau air comprimé
4. Câble électrique
5. Connecteur électrique
6. Levier de décrochage
7. Couvercle
8. Support cartouches filtre
9. Cartouche filtre
10. Ecrou de fixation cartouche filtre
11. Logement

Avant de commencer ces travaux, arrêter la machine et débrancher la fiche de la prise de courant.

- Démontez le tuyau d'aspiration (1) et le collier correspondant (2).
 - Déconnecter le tube de l'air comprimé (3) en décrochant l'attache rapide.
 - Débrancher le câble électrique (4) en débranchant le connecteur (5).
 - Agir sur le levier (6) pour enlever le couvercle (7) et le logement (11).
 - Démontez le support (8) avec les cartouches du filtre.
 - Démontez les cartouches du filtre (9) en dévissant les écrous de fixation (10).
 - Monter les cartouches du filtre et effectuer les opérations de démontage dans l'ordre inverse pour monter à nouveau tous les composants dans la cuve d'aspiration ; s'assurer d'effectuer les raccordements électriques et pneumatiques précédemment débranchés.
- Pendant le remontage, tourner le couvercle jusqu'à ce que le dispositif électropneumatique n'est pas logé et positionné correctement par rapport au support des cartouches.
- Éliminer les cartouches du filtre conformément aux lois en vigueur.

Remplacement du filtre absolu



Pendant ces travaux faire attention à ne pas soulever de poussière. Porter un masque P3, des vêtements et gants de protection (EPI) adaptés à la classe de risque de la poussière aspirée, en se référant à la législation en vigueur.



Ne pas réutiliser le filtre absolu une fois qu'il a été démonté de l'aspirateur.

Figure 11

1. Chapeau d'aspiration
2. Levier de blocage
3. Verrou de sécurité
4. Frette de blocage du filtre absolu
5. Disque de fixation du filtre absolu
6. Filtre absolu

Avant d'effectuer ces travaux, éteindre l'aspirateur et débrancher la fiche de la prise de courant.

- Débloquer le verrou de sécurité (3).
- A l'aide du levier (2), débloquent le chapeau (1), puis l'extraire de l'aspirateur en le soulevant.
- Dévisser la frette (4).
- Extraire le disque de fixation (5) et le filtre absolu (6).
- Introduire le filtre absolu (6) dans un sac en plastique, le fermer hermétiquement et l'éliminer conformément

aux lois en vigueur.

- Introduire un nouveau filtre (6) ayant la même capacité de filtration.
- Bloquer le filtre absolu avec le disque (5) et revisser la frette (4).
- Insérer à nouveau le chapeau (1).
- Fixer le chapeau au moyen du levier (2) et bloquer à nouveau le boulon de sécurité (3).

Contrôle et nettoyage du ventilateur de refroidissement du moteur

Afin d'éviter la surchauffe du moteur électrique, en particulier quand on travaille dans des zones poussiéreuses, effectuer périodiquement le nettoyage du ventilateur de refroidissement du moteur.

Contrôle des étanchéités

Figure 12

1. Tuyau de raccordement aspiration
2. Tuyau

- Contrôle des tuyauteries
Contrôler le bon état et la bonne fixation du tube de raccordement de l'aspiration (1).
En cas de déchirures, de ruptures ou d'accouplement anormal du tuyau sur les embouts de raccord, remplacer le tuyau.
En cas d'aspiration de matières collantes contrôler le long du tuyau (2), dans l'embout et sur le déflecteur de la chambre filtrante car ils auront tendance à s'obstruer.
Pour le nettoyage racler l'intérieur de l'embout et enlever la matière qui s'est déposée comme indiqué dans la figure.

Figure 13

1. Joint d'étanchéité
2. Vis
3. Chambre filtrante

- Vérification de l'étanchéité de la chambre filtrante
Si le joint d'étanchéité (1) entre la cuve et la chambre filtrante (3) ne garantit pas l'étanchéité :
 - Desserrer les quatre vis (2) qui fixent la chambre filtrante (3) à la structure de l'aspirateur.
 - Faire descendre la chambre filtrante (3) en utilisant les rainures et atteindre la position d'étanchéité, puis bloquer à nouveau les vis (2).
 Si le joint (1) est déchiré, fissuré etc., il faut le remplacer.

Mise à la ferraille de l'aspirateur

Figure 14

Éliminer l'aspirateur conformément à la législation en vigueur.

- **Mise au rebut correcte du produit (déchets électriques et électroniques) (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les pays pourvus d'un système de collecte sélective)**

Le symbole (Fig. 14) présent sur le produit ou sur sa documentation indique que le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets domestiques à la fin de son cycle de vie.

L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.
Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Schémas électriques





Figure 15 - 16

Nom	Composant	Code modèle		
		230V 60Hz	400V 50Hz	440V 60Hz
Q1	Interrupteur général	Z8 39989		
Q2	Coupe-circuit	Z8 39535 Z8 39726	Z8 39916 Z8 39726	Z8 39014 Z8 39726
KM1	Télerupteur	Z8 39102 Z8 39838	Z8 39281	Z8 391105
TS2	Minuteur cyclique	Z8 391107		

Pièces détachées conseillées

Il est recommandé d'avoir toujours à disposition les pièces détachées indiquées ci-dessous pour rendre les interventions d'entretien plus rapides.

Pour effectuer une commande, consulter le catalogue des pièces détachées du fabricant.

	Désignation	Code
	Filtre primaire à cartouche	490803-1
	Joint anneau porte-filtre	Z8 17026
	Joint chambre filtrante	40000762
	Filtre absolu	4081700936

Recherche des pannes

Inconvénient	Cause	Remède
L'aspirateur ne démarre pas	Manque de courant	Vérifier la présence de tension à la prise. Vérifier que la fiche et le câble sont en parfait état. Si besoin est, demander l'intervention d'un technicien du constructeur.
L'aspirateur n'aspire pas efficacement	Filtres colmatés	Vérifier l'opération de nettoyage des filtres ou remplacer les filtres. Vérifier le correct fonctionnement du compresseur (voir le manuel correspondant). Vérifier que les buses d'air comprimé sont en ligne avec les cartouches.
	Tuyau d'aspiration bouché	Contrôler le conduit d'aspiration et le nettoyer.
L'aspirateur s'est soudainement arrêté	Intervention du coupe-circuit	Contrôler le réglage du coupe-circuit. Contrôler l'absorption du moteur. Vider la cuve. Si besoin est, demander l'intervention d'un technicien du constructeur.
Fuite de poussière de l'aspirateur	Les filtres sont cassés	Remplacer par des filtres de la même catégorie.
	Le filtre n'est pas approprié	Remplacer par un filtre de catégorie adéquate et vérifier.
Electricité statique sur l'aspirateur	Mise à la terre absente ou mauvaise	Vérifier toutes les mises à la terre, notamment le raccord à l'embout d'aspiration ; en outre, remplacer le tuyau par un tuyau antistatique.

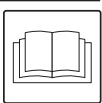
Inhaltsverzeichnis

Bedienungsanleitung	2
Sicherheit der Bedienperson	2
Allgemeine Informationen zum Gebrauch des Industriesaugers	2
Bestimmungsgemäße Verwendungen	2
Unsachgemäßer Gebrauch.....	3
Staubemissionen in die Umwelt.....	3
Allgemeine Hinweise.....	3
EG-Konformitätserklärung	3
Beschreibung des Industriesaugers	4
Warnschild	4
Umrüstzubehör.....	4
Zubehörteile.....	4
Verpackung und Auspacken	4
Auspacken, Handling, Gebrauch und Lagerung	4
Inbetriebnahme - Anschluss an das Stromnetz.....	5
Verlängerungskabel	5
Aufsaugen von trockenen Substanzen	5
Wartung und Reparaturen	5
Technische Daten	6
Platzbedarf.....	7
Bedienteile, Anzeigen und Anschlüsse	7
Kontrollen vor dem Einschalten	7
Einschalten	7
Notabschaltung.....	8
Staubbehälter entleeren.....	8
Betrieb der Filterpatronen	8
Austauschen und Gebrauch des Schwenkauslasses (BDC3140 LPP)	8
Austauschen und Gebrauch des Einzelkunststoffbeutels.....	8
Wartung, Reinigung und Entsorgung	9
Ausbauen und Ersetzen der Filter	9
Ersetzen der Filterpatronen	9
Absolutfilter austauschen	10
Motorkühllüfter überprüfen und reinigen	10
Dichtungen überprüfen	10
Entsorgung des Industriesaugers	10
Stromlaufpläne	11
Empfohlene Ersatzteile	11
Fehlersuche	12

Bedienungsanleitung

Betriebsanleitung lesen und die mit **ACHTUNG!** gekennzeichneten Warnhinweise beachten.

Sicherheit der Bedienperson



ACHTUNG!
Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam lesen, griffbereit aufbewahren und bei Bedarf konsultieren. Der Industriesauger darf nur von Personen benutzt werden, die mit der Funktion des Geräts vertraut sind, ausdrücklich mit dem Gebrauch des Saugers beauftragt und entsprechend geschult wurden. Vor dem Gebrauch müssen Bedienpersonen Informationen, Anweisungen und Schulungen zum Gerätegebrauch und zu den Substanzen erhalten, für die die Anlage eingesetzt werden soll. Dies umfasst auch die sichere Entsorgung des aufgesaugten Schmutzes.

ACHTUNG!
Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung bzw. Sachkenntnis (einschließlich Kinder) bestimmt, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen zum Gerätegebrauch erhalten. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Allgemeine Informationen zum Gebrauch des Industriesaugers

Der Gebrauch des Industriesaugers unterliegt den geltenden nationalen Vorschriften.

Außer der Betriebsanleitung und den Bestimmungen, die im jeweiligen Benutzungsland gelten, müssen zur Unfallverhütung auch die technischen Regeln für eine sichere und korrekte Arbeitsweise beachtet werden (Rechtsvorschriften zur Sicherheit am Arbeitsplatz gemäß Gemeinschaftsrichtlinie 89/391/EG in der aktuellen Fassung und nachfolgende Richtlinien).

Sämtliche Arbeiten, welche die Sicherheit von Personen, Bauteilen oder Umwelt gefährden könnten, sind zu vermeiden.

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Sicherheitsvorschriften und Sicherheitsmaßnahmen sind zu beachten.

Bestimmungsgemäße Verwendungen

Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros, Wohnanlagen sowie zur Vermietung und keinesfalls für normale Haushaltszwecke geeignete.

Dieses Gerät ist ausschließlich für Reinigungsarbeiten und das Aufsammeln von nicht entzündlichen Feststoffen und Flüssigkeiten in Innenräumen und im Freien geeignet. **WARNUNG** – Dieses Gerät ist nur für den Trockenbetrieb geeignet.

- Rund um das Gerät stets etwas Freiraum lassen, damit die Bedienelemente bequem erreicht werden können.

Das Gerät ist für den Gebrauch durch eine Bedienperson bestimmt.

Dieses Gerät besteht aus einer motorisierten Saugereinheit, vor der sich eine Filtereinheit befindet, und verfügt über einen Behälter zur Aufnahme des Saugguts.

Unsachgemäßer Gebrauch



ACHTUNG!

**Strikt verboten ist:**

- **Der Gebrauch im Freien bei Niederschlägen.**
- **Der Saugergebrauch auf unebenen und nicht waagerechten Oberflächen.**
- **Der Gebrauch ohne die vom Hersteller vorgesehene Filtereinheit.**
- **Der Gebrauch, wenn Ansaugstutzen und/oder Ansaugschlauch auf Körperteile gerichtet sind.**
- **Der Gebrauch ohne eingebauten Saugutbehälter.**
- **Der Gebrauch ohne die vom Hersteller montierten Schutzabdeckungen, Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtungen.**
- **Der Saugergebrauch bei teilweise oder vollständig abgedeckten Kühllufteinlässen der Innenbauteile.**
- **Der Gebrauch bei mit Kunststoff- oder Stofftüchern abgedecktem Sauger.**
- **Der Gebrauch bei verschlossener oder teilweise verschlossener Luftauslassöffnung.**
- **Der Gebrauch in engen Räumen, in denen ein Luftaustausch nicht möglich ist.**
- **Folgende Materialien aufzusaugen:**
 1. **Brennende Materialien (Glut, heiße Asche, brennende Zigaretten etc.).**
 2. **Offene Flammen.**
 3. **Brenngas.**
 4. **Brennbare Flüssigkeiten, aggressive Substanzen (z.B. Benzin, Lösemittel, Säuren, alkalische Lösungen etc.).**
 5. **Explosive und leicht entzündliche Pulver/ Stoffe und/oder deren Mischungen (Magnesium- oder Aluminiumpulver etc.).**

ANMERKUNG: Ein Gebrauch zu böswilligen Zwecken ist nicht zulässig, auch wenn er nicht unter den vorstehenden Angaben angeführt ist.

Allgemeine Hinweise



ACHTUNG!

**Für den Notfall:**

- **Filterbruch**
- **Brand**
- **Kurzschluss**
- **Motorstopp**
- **Stromschlag**
- **etc.**

Industriesauger ausschalten, Netzstecker abziehen und Fachpersonal kontaktieren.



ACHTUNG!



Industriesauger dürfen nicht in feuchter Umgebung im Freien benutzt oder aufbewahrt werden.

Diese Geräte dürfen nicht in korrosiven Umgebungen eingesetzt werden.

EG-Konformitätserklärung

Alle Industriesauger werden mit einer EG-Konformitätserklärung geliefert, siehe Kopie auf Abb. 17.

[HINWEIS]

Bei der Konformitätserklärung handelt es sich um eine höchst wichtiges Dokument, das mit äußerster Sorgfalt aufzubewahren ist, damit es den Kontrollbehörden auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden kann.

Staubemissionen in die Umwelt

Richtwerte der Leistungen:

- Standardausführung (ungeeignet zum Aufsaugen von gefährlichem Staub): Hält mindestens 99% der Staubpartikel mit einer Größe von $\geq 3 \mu\text{m}$ zurück.

Beschreibung des Industriesaugers

Warnschild

Abbildung 1

1. Typenschild
Artikelnummer, die die technische Angabe, Fabrikationsnummer, CE-Markierung, Baujahr aufnimmt
2. Sauganschlussleitung
3. Steuerungspanel
4. Saugereinheit
5. Staubbehälter
6. Filterkammer
7. Auslass
8. Auslösehebel Behälter
9. Schild mit Spannungsangabe
Gibt die im Inneren der Schalttafel vorhandene Spannung an.
10. Saugöffnung
11. Ein-/Aus-Schalter
12. Bandverschluss
13. Kompressor zur Filterpatronenreinigung (400 V/50 Hz)
14. Kompressor zur Filterpatronenreinigung (440V/60Hz - 230V/60Hz)
15. Gefahrenschilder heiße Oberflächen
Geben an, dass die Verbrennungsgefahr wegen hoher Temperatur der angegebenen Oberflächen besteht.
16. Gefahrenschild spannungsführend elektrische Betriebsmittel
Gibt die Anwesenheit von elektrischen Betriebsmitteln an, die spannungsführend sind.

Dieser Industriesauger erzeugt einen starken Luftstrom der durch die Saugöffnung (10) angesaugt und durch den Auslass (7) ausgestoßen wird; in diesem Sinne ist die Drehrichtung des Motors festzustellen nachdem der Schlauch und das Saugzubehör verbunden wurden.

Den Industriesauger erst einschalten wenn der Ansaugschlauch mit der passenden Ansaugöffnung und dem für das Arbeiten geeignete Saugwerkzeug verbunden wurde; das gewünschte Saugzubehör in Hersteller-Zubehörcatalog nachschlagen oder sich vertrauensvoll an Hersteller-Kundendienst zur Auswahl des Zubehörteils wenden.

Dieser Industriesauger ist mit einem internen Leitblech ausgestattet, der das aufgesaugte Material in einen zentrifugalen Wirbel zwingt und das Material im Auffangbehälter niederschlägt. Der Industriesauger ist mit Filter ausgestattet, die dem Einsatzzweck der meisten Anwendungsfälle entsprechen.

Umrüstzubehör

Wenden Sie sich für Umrüstzubehör an das Hersteller-Vertriebsnetz.

Die Montageanleitung für das optionale Zubehör liegt dem Umbausatz bei.


ACHTUNG!


Nur genehmigtes und geliefertes Originalzubehör verwenden.

Zubehörteile

Erhältlich sind diverse Zubehörteile. Bitte konsultieren Sie den Zubehörcatalog des Herstellers.


ACHTUNG!


Nur vom Hersteller genehmigte und gelieferte Originalzubehörteile verwenden.

Verpackung und Auspacken

Die Verpackungsmaterialien müssen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften entsorgt werden.

Abbildung 2

Modell	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
230V/60Hz	1700	1350	700	230
400V/50Hz	1700	1350	700	215
440V/60Hz	1700	1350	700	255

Auspacken, Handling, Gebrauch und Lagerung

Auf ebener und waagerechter Fläche agieren.

Die Tragfähigkeit der Standfläche muss für das Saugergewicht geeignet sein.

D

Inbetriebnahme - Anschluss an das Stromnetz

ACHTUNG!

- *Industriesauger vor Inbetriebnahme auf offensichtliche Schäden überprüfen.*
- *Stellen Sie, bevor Sie den Sauger an das Stromnetz anschließen, sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.*
- *Den Stecker des Gerätekabels an eine mit korrekter Erdung installierte Steckdose anschließen. Der Industriesauger muss ausgeschaltet sein.*
- *Netzstecker und Kabelanschlüsse müssen vor Wasserspritzern geschützt sein.*
- *Überprüfen, ob der Anschluss an das Stromnetz korrekt ist.*
- *Nur Industriesauger mit Netzkabeln in einwandfreiem Zustand verwenden (bei Kabelschäden besteht die Gefahr von Stromschlägen!).*
- *Das Netzanschlusskabel regelmäßig auf Schäden, Risse, Anzeichen für Abnutzung oder Kabelalterung untersuchen.*

ACHTUNG!

- Während des Gerätebetriebs nicht:**
- *auf das Netzkabel treten, das Kabel einquetschen oder beschädigen, am Kabel ziehen.*
 - *Das Netzkabel nur am Stecker (nicht am Kabel) aus der Steckdose ziehen.*
 - *Muss das Netzkabel ausgetauscht werden, nur durch ein Kabel desselben Typs ersetzen, wie das ursprünglich eingebaute Kabel: H07 RN - F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz), das gilt auch für eventuelle Verlängerungskabel.*
 - *Das Netzkabel darf nur durch den Kundendienst des Herstellers oder ähnlich qualifiziertes Personal ausgetauscht werden.*

Verlängerungskabel

Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass der Kabelquerschnitt der Stromaufnahme und der Schutzart des Industriesaugers entspricht.

Mindestquerschnitt der Verlängerungskabel:

Maximale Länge = 20 m

Kabeltyp = H07 RN - F (400V/50Hz) , SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz)

Maximale Leistung (kW)	3	5
Mindestquerschnitt (mm ²)	2,5	4

ACHTUNG!

Steckdosen, Stecker, Anschlüsse und die Verlegung des Verlängerungskabels müssen der IP-Schutzart des Industriesaugers auf dem Typenschild entsprechen.

ACHTUNG!

Die Netzsteckdose des Industriesaugers muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter mit Fehlerstrombegrenzung, der die Stromversorgung unterbricht, sobald der Erdungsstrom für 30 ms 30 mA übersteigt, oder einem gleichwertigen Schutzstromkreis geschützt sein.

ACHTUNG!

Niemals Wasser auf den Industriesauger spritzen: Gefahr für Personen und Kurzschlussgefahr.

Aufsaugen von trockenen Substanzen

[HINWEIS]

Im Lieferumfang enthaltene Filter und Staubbeutel, sofern vorhanden, müssen korrekt eingesetzt werden.

ACHTUNG!

Die Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich der aufzusaugenden Stoffe beachten!

Wartung und Reparaturen

ACHTUNG!

Vor jeder Reinigung oder Wartung und beim Ersetzen von Teilen ist der Industriesauger von der Stromquelle zu trennen; indem man den Netzstecker aus der Netzsteckdose zieht.

- *Es dürfen nur die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten ausgeführt werden.*
- *Nur Originalersatzteile verwenden.*
- *Keine Änderungen am Industriesauger vornehmen.*

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit der Bedienperson gefährden. Ferner verliert die mit Transportanlage gelieferte EG-Konformitätserklärung ihre Gültigkeit.

Technische Daten

Parameter	Maßeinheit	BDC3140 DBP/LPP		
Spannung / Frequenz	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Leistung	kW	4,6	4	6,3
Betriebsgeräusch	dB(A)	72	71	80
Spitzengeräusch*	dB(A)	75	82	81
Schutzart	IP	55	55	55
Isolierstoff	Klasse	F	F	F
Behälterkapazität	L	100	100	100
Saugeinlass (Durchmesser)	mm	70	70	70
Max. Unterdruck	hPa - mbar	226 - 226	294 - 294	206 - 206
Max. Luftmenge (mit Schlauch, Länge: 3 m, Durchmesser: 76 mm)	m ³ /h - L/min'	462 - 7700	450 - 7500	550 - 9250
Primärfilterfläche	m ²	15	15	15
Absolutfilterfläche H auf der Saugseite - HEPA 14 nach MPPS (EN 1822)	m ²	3,5	3,5	3,5

* Beim Kompressor in Betrieb

** 400-480V/60Hz

Parameter	Maßeinheit	BDC3140 DBP/LPP		
Spannung / Frequenz	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Leistung	kW	4,6	4	6,3
Betriebsgeräusch @ 3'3" (1 m)	dB(A)	72	71	80
Spitzengeräusch*	dB(A)	75	82	81
Schutzart	IP	55	55	55
Isolierung, Motor	Klasse	F	F	F
Behälterkapazität	Gallonen/Liter	26 - 100	26 - 100	26 - 100
Saugeinlass (Durchmesser)	Inch	3	3	3
Max. Unterdruck	Inch H ₂ O	9.06	11.78	8.21
Max. Luft	cfm	272	265	327
Primärfilterfläche	Sq. ft	162	162	162
Absolutfilterfläche (HEPA optional)	Sq. ft	38	38	38
Kabellänge	ft	30	30	30
Abscheidegrad HEPA-Filter	MPPS getestet	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron

* Beim Kompressor in Betrieb

** 400-480V/60Hz

Platzbedarf

Abbildung 3

Modell	BDC3140 DBP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Gewicht (kg)	211	196	234

Modell	BDC3140 LPP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Gewicht (kg)	215	200	238

[HINWEIS]

- *Lagerung:*
Temperatur: -10°C ÷ +40°C
Feuchtigkeit: ≤ 85%
- *Betriebsbedingungen:*
Max. Höhe: 800 m
(bis zum 2.000 m mit verringerter Leistung)
Temperatur: -10°C ÷ +40°C
Feuchtigkeit: ≤ 85%

Bedienteile, Anzeigen und Anschlüsse

Abbildung 4

1. Lösehebel Staubbehälter
2. Radsperrehebel
3. Hauptschalter
4. Starttaste
5. Stoptaste
6. Weiße Kontrollleuchte „Netz ein“
7. Rote Leuchte Einschalten Thermoschutzschalter
8. Ein-/Aus-Taste Kompressor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
9. Druckregler Kompressor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
10. Ein-/Aus-Taste Kompressor (400V/50Hz)
11. Druckregler Kompressor (400V/50Hz)

Kontrollen vor dem Einschalten

Abbildung 5

1. Saugöffnung

Vor dem Einschalten prüfen:

- ob der Filter eingesetzt ist;
- ob die Verriegelungen fest angezogen sind;
- ob der Ansaugschlauch und das Zubehör korrekt mit dem Ansaugöffnung (1) verbunden sind;
- ob der Sicherheitsstaubbeutel oder -behälter, sofern vorgesehen, eingesetzt ist.

Nicht mit defektem Filterelement benutzen.

Einschalten

Abbildung 6

1. Radsperren

Vor dem Einschalten des Industriesaugers die Räderbremsen (1) sperren.

Einschalten/Ausschalten des Industriesaugers

- Zum Speisen des Industriesaugers den Schalter (3) (Abbildung 4) auf "I" drehen. Die Leuchte Netz ein (6) (Abbildung 4) aufleuchtet.
- Zum Einschalten die Starttaste (4) (Abbildung 4) drücken.
- Zum Ausschalten die Stoptaste (5) (Abbildung 4) drücken.
- Um den Industriesauger außer Strom zu setzen, Schalter (3) (Abbildung 4) auf 0 drehen.

ACHTUNG!

Die Ein-/Aus-Taste (8 und 10) (Abbildung 4) des Kompressors darf immer beim Betrieb auf "I" gestellt sein.

ACHTUNG!

Den Druck der Luft überprüfen, die zur Reinigung der Filter durch den Kompressor erzeugt wurde. Er darf nie den Wert von 5,5 Bar überschreiten, falls erforderlich den korrekten Druck durch die entsprechenden Druckregler (9 und 11) (Abbildung 4) wiedereinstellen.

ACHTUNG!

Das Aufleuchten der Leuchte (7) (Abbildung 4) meldet das Einschalten des Thermoschutzschalters der Saugereinheit wegen einer übermäßigen Stromaufnahme der Einheit.

Notabschaltung

Den Hauptschalter (3) (Abbildung 4) auf "0" drehen.

Staubbehälter entleeren

ACHTUNG!

ACHTUNG!

ACHTUNG! Ist für das Anheben und Entleeren des Behälters ein Gabelstapler erforderlich, Bausatz 4056000394 verwenden, sofern das Gesamtgewicht von Behälter und Schmutz in seinem Inneren 80 kg nicht übersteigt. Bei höherem Gewicht Bausatz Z5 36073, Z5 36074 verwenden.

ACHTUNG!

ACHTUNG!

Gerät vor derartigen Arbeiten ausschalten und Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

Abbildung 7

1. Staubbehälter
2. Auslösehebel des Staubbehälters

Standardausführung

- Staubbehälter (1) mit dem Hebel (2) aushaken, herausziehen und entleeren.
- Zustand und korrekte Positionierung der Dichtung prüfen.
- Behälter wieder einsetzen und einrasten.

Betrieb der Filterpatronen

Abbildung 9

1. Elektropneumatische Vorrichtung
2. Filterpatronen
3. Zeitschalter

Die Filterpatronen (2) sind sich zum Filtrieren der angesaugten Luft geeignet. Der Industriesauger ist mit einer elektropneumatischen Vorrichtung (1) zur abwechselnden Reinigung der Filterpatronen (2) ausgestattet, die voll automatisch arbeitet und einen unterbrechungsfreien Betrieb ermöglicht.

Die mit einer Spannung von 24 V gespeist wird, mit einem zyklischen Zeitschalter (3) ausgestattet ist, der die Regulierung folgender Zeiten ermöglicht:

T3= Zeitabstand zwischen einem Reinigungszyklus und dem nächsten, eingestellt auf 0 Sekunden;

T2= Zeitabstand zwischen einer Reinigung der Patrone (2) und der nächste, eingestellt auf 20 Sekunden;

T1= Öffnungszeit des Elektroventils zum Auslass der Luft entgegen der Strömungsrichtung im inneren der Patronen, eingestellt auf 2 ÷ 3 Zehntelsekunden. Je kürzer diese Zeit ist, desto energischer ist die Reinigungswirkung.

Zur genauen Einstellung beachten Sie die Position der Pfeile auf den Knöpfen des Zeitgebers (3).

Werkseinstellungen dürfen nur nach Rücksprache mit Blastrac geändert werden.

Die drei Ventile der elektropneumatischen Vorrichtung steuern die Reinigung der entsprechenden Filterpatronen.

Abbildung 16

1. Elektroventil für Reinigung Filter E1
2. Elektroventil für Reinigung Filter E2
3. Magnetventil Filterreinigung E3

Austauschen und Gebrauch des Schwenkauslasses (BDC3140 LPP)

Abbildung 8A

1. Schwenkauslasseinheit
 - Den Trichter an der Filterkammer in den entsprechenden Sitzen einführen, einhaken und mit dem Hebel (2) fixieren.
 - Den Beutel (Longopac®) in seinen Halter einsetzen und am Ende mit dem Gurt (1) fixieren.
 - Den Halter des Schwenkauslasses am Trichter einhaken und an den entsprechenden Stiften fixieren.
 - Beutel (Longopac®) herausziehen, bis er auf der unteren Halteplatte aufsitzt und mit der entsprechenden im Lieferumfang enthaltenen Schelle verschließen.
 - Ist der Beutel (Longopac®) voll, das obere Ende mit zwei Schellen schließen: Schellen in einem Abstand von ungefähr 50 mm fixieren. Beutel zwischen den zwei Schellen (3) mit einer Schere einschneiden.

Austauschen und Gebrauch des Einzelkunststoffbeutels

Abbildung 8B

Den Kunststoffbeutel an der Außenseite des Schwenkauslass-Halters einschieben: Der Beutelboden muss auf der unteren Halteplatte aufsitzen. Den Beutel oben mit dem Gurt fixieren.

Wartung, Reinigung und Entsorgung



ACHTUNG!



Folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen während sämtlicher Wartungsarbeiten, inkl. Reinigen und Ersetzen des Filters, ergriffen werden.

- *Zur Wartung durch die Bedienperson muss der Sauger auseinandergenommen, gereinigt und überholt werden, soweit dies durchführbar ist, ohne das Wartungspersonal und andere Personen zu gefährden. Die Vorsichtsmaßnahmen beinhalten die Reinigung des Geräts vor dem Auseinandernehmen, eine Filterlüftung an dem Ort, an dem das Gerät auseinandergenommen wird, sowie die Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstungen.*

Die nicht staubdichten Fächer sind mit geeignetem Werkzeug (Schraubendreher, -schlüssel etc.) zu öffnen und sorgfältig zu reinigen.

- *Mindestens jährlich muss eine technische Überprüfung durchgeführt werden, die zum Beispiel aus der Überprüfung des Filters auf Schäden, der Dichtigkeit des Gerätes und der einwandfreien Funktion der elektrischen Schalttafel besteht. Diese Überprüfung darf nur vom Hersteller oder einer entsprechend ausgebildeten Person durchgeführt werden.*

4. Netzanschlussleitung
5. Elektrischer Stecker
6. Auslösehebel
7. Deckel
8. Halter Filterpatronen
9. Filterpatrone
10. Befestigungsmutter Filterpatrone
11. Abdeckung

Gerät vor derartigen Arbeiten ausschalten und Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

- Den Ansaugschlauch (1) und die entsprechende Manschette (2) ausbauen.
 - Die Druckluftleitung (3) durch Auslösen der entsprechenden Schnellbefestigung trennen.
 - Stromkabel (4) durch Lösen des Steckers (5) abnehmen.
 - Hebel (6) betätigen und Deckel (7) sowie Abdeckung (11) abnehmen.
 - Den Halter (8) mit den Filterpatronen ausbauen.
 - Die Filterpatronen (9) durch Ausschrauben der Befestigungsmuttern (10) ausbauen.
 - Die neuen Filterpatronen einbauen und in umgekehrter Reihenfolge vorgehen um alle Bauteile in den Ansaugbehälter wiedereinzubauen, dann sicherstellen dass die elektrischen und pneumatischen Anschlüsse angeschlossen sind.
- Beim Wiedereinbauen den Deckel bis zum Lagern und korrekten Stellen der elektropneumatischen Vorrichtung in Bezug auf den Patronenhalter drehen.
- Die ersetzten Filterpatronen gemäß den geltenden Rechtsvorschriften entsorgen.

Ausbauen und Ersetzen der Filter



ACHTUNG!



Beim Aufsaugen gefährlicher Stoffe werden die Filter des Industriesaugers kontaminiert, daher ist Folgendes zu beachten:

- *Besonders vorsichtig vorgehen, damit aufgesaugte Stäube und/oder Materialien nicht aufgewirbelt werden.*
- *Die ausgebauten und/oder ersetzten Filter müssen in einem undurchlässigen Plastikbeutel gelegt werden.*
- *Plastikbeutel hermetisch verschließen.*
- *Die kontaminierten Filter müssen in Übereinstimmung mit den gültigen Bestimmungen entsorgt werden.*

Absolutfilter austauschen



ACHTUNG!



Darauf achten, dass während dieser Arbeiten kein Staub aufgewirbelt wird. Je nach der Gefährlichkeit des aufgesaugten Staubs Schutzmaske P3 und sonstige Schutzausrüstung und -handschuhe (PSA) tragen. Geltende Rechtsvorschriften konsultieren und beachten.



ACHTUNG!



Absolutfilter nach dem Ausbau aus dem Industriesauger nicht wiederverwenden!

Abbildung 11

1. Saugkopf
2. Feststellhebel
3. Sicherheitsschraube
4. Befestigungsring Absolutfilter
5. Befestigungsscheibe Absolutfilter
6. Absolutfilter

Industriesauger vor derartigen Arbeiten ausschalten und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Sicherheitsschraube (3) lösen.
- Hebel (2) zum Lösen des Saugkopfes (1) betätigen und Kopf vom Sauger abheben.
- Ring (4) abdrehen.
- Befestigungsscheibe (5) und Absolutfilter (6) abnehmen.
- Den Absolutfilter (6) in einen Plastikbeutel legen, Plastikbeutel hermetisch verschließen und Filter gemäß den geltenden Rechtsvorschriften entsorgen.



ACHTUNG!



Der Filteraustausch ist ein wichtiger Vorgang, der nicht leichtfertig ausgeführt werden darf. Man muss sie durch andere ersetzen, die die gleichen Merkmale haben, die gleiche Feinheit der Filterfläche gehören. Andernfalls wird der einwandfreie Betrieb des Saugers beeinträchtigt.

Ersetzen der Filterpatronen

Abbildung 10

1. Ansaugschlauch
2. Manschette
3. Druckluftleitung

- Einen neuen Filter (6) mit gleichen Merkmalen einsetzen.
- Absolutfilter mit der Scheibe (5) fixieren und Ring (4) festdrehen.
- Saugkopf (1) wieder einsetzen.
- Saugkopf mit dem Hebel (2) fixieren und Sicherheitsschraube (3) wieder festdrehen.

Motorkühlflüfter überprüfen und reinigen

Um eine Überhitzung des Elektromotors zu vermeiden, ist der Kühlflüfter des Motors, insbesondere wenn in staubiger Umgebung gesaugt wird, regelmäßig zu reinigen.

Dichtungen überprüfen

Abbildung 12

1. Sauganschlussleitung
2. Schlauch

- Schläuche auf Unversehrtheit prüfen
Die Unversehrtheit und die korrekte Befestigung der Sauganschlussleitung (1) prüfen.
Bei Beschädigungen, Brüchen oder falschem Anschluss des Schlauchs an die Anschlussstutzen ist der Schlauch auszutauschen.
Werden klebrige Materialien aufgesaugt, ist zu überprüfen, ob am Schlauch (2), im Stutzen und auf dem Leitblech in der Filterkammer möglicherweise verstopfte Stellen vorhanden sind.
Zur Reinigung Stutzen von außen abschaben und die Ablagerungen wie auf der Abbildung entfernen.

Abbildung 13

1. Dichtung
2. Schrauben
3. Filterkammer

- Dichtheit der Filterkammer prüfen
Ist die Dichtung (1) zwischen Behälter und Filterkammer (3) nicht mehr dicht:
 - Die vier Schrauben (2) lösen, mit denen die Filterkammer (3) am Rahmen des Industriesaugers befestigt ist.
 - Filterkammer (3) längs der Schlitzes nach unten gleiten lassen und Schrauben (2) wieder festdrehen, wenn die Position erreicht ist, bei der die Dichtheit gewährleistet ist.
 Weist die Dichtung (1) Risse, Sprünge etc. auf, ist sie auszutauschen.

Entsorgung des Industriesaugers

Abbildung 14

Industriesauger gemäß den geltenden Rechtsvorschriften entsorgen.

- **Richtige Geräteentsorgung (elektrische und elektronische Abfälle) (anwendbar in Ländern der Europäischen Union und in Ländern mit Mülltrennung)**

Das auf dem Gerät oder den dazugehörigen Unterlagen abgebildete Zeichen (Abb. 14) verweist darauf, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät zur Vermeidung von

Umwelt- oder Gesundheitsschäden getrennt von anderen Abfällen und führen Sie es dem Recycling zu, um die nachhaltige Wiederverwendung der Werkstoffe zu unterstützen.
Dieses Gerät darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Stromlaufpläne




Abbildung 15 - 16

Name	Bauteil	Artikelnummer		
		230V 60Hz	400V 50Hz	440V 60Hz
Q1	Hauptschalter	Z8 39989		
Q2	Motorschutzschalter	Z8 39535 Z8 39726	Z8 39916 Z8 39726	Z8 39014 Z8 39726
KM1	Fernschalter	Z8 39102 Z8 39838	Z8 39281	Z8 391105
TS2	Zyklischer Zeitgeber	Z8 391107		

Empfohlene Ersatzteile

Wir empfehlen Ihnen, die Ersatzteile der nachstehenden Liste stets auf Lager zu haben, damit etwaige Wartungsarbeiten schneller durchgeführt werden können.

Zur Bestellung siehe Ersatzteilkatalog des Herstellers.

	Bezeichnung	Code
	Primärfilter (Patronenfilter)	490803-1
	Dichtung Filterring	Z8 17026
	Dichtung Filterkammer	40000762
	Absolutfilter	4081700936



Fehlersuche

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Industriesauger geht nicht an	Keine Stromversorgung	Prüfen, ob an der Netzsteckdose Spannung anliegt. Prüfen, ob Netzstecker und Kabel beschädigt sind. Wenden Sie sich, sofern erforderlich, an einen Hersteller-Kundendienst.
Der Industriesauger saugt nicht wirksam	Filter verstopft	Filter auf einwandfreie Reinigungsleistung überprüfen oder Filter ersetzen. Funktionsfähigkeit des Kompressors überprüfen (Siehe entsprechende Anleitung). Prüfen, ob die Druckluftdüsen mit den Patronen ausgerichtet sind.
	Saugschlauch verstopft	Saugleitung prüfen und reinigen.
Der Industriesauger stoppt plötzlich	Der Motorschutzschalter greift ein	Einstellung des Schutzschalters überprüfen. Stromaufnahme des Motors überprüfen. Behälter entleeren. Wenden Sie sich, sofern erforderlich, an einen Hersteller-Kundendienst.
Der Industriesauger verliert Staub	Die Filter sind kaputt	Filter durch neue der gleichen Kategorie ersetzen.
	Der Filter passt nicht richtig	Den Filter durch einen neuen mit einer geeigneten Filterkategorie ersetzen und überprüfen.
Auf dem Industriesauger sind elektrostatische Ströme vorhanden	Fehlende oder unzureichende Erdung	Alle Erdungsstellen prüfen. Insbesondere den Anschluss am Ansaugstutzen. Schlauch gegen einen antistatischen Schlauch austauschen.


Índice

Instrucciones de uso	2
Seguridad del usuario	2
Información general para usar la aspiradora	2
Usos correctos.....	2
Uso no permitido	2
Emisiones de polvo en el ambiente	3
Recomendaciones generales	3
Declaración CE de conformidad	3
Descripción de la aspiradora	4
Etiquetas	4
Kits opcionales	4
Accesorios.....	4
Embalaje y desembalaje	4
Desembalaje, desplazamiento, uso y almacenamiento.....	4
Empezar a utilizarla: conexión a la fuente de alimentación.....	5
Cables de extensión	5
Uso con sustancias secas	5
Mantenimiento y reparaciones	5
Especificaciones técnicas.....	6
Dimensiones	7
Controles, indicadores y conexiones	7
Comprobaciones antes de empezar	7
Arranque	7
Parada de emergencia	7
Vaciado del contenedor de polvo	8
Funcionamiento de los cartuchos de filtrado.....	8
Sustitución y uso de la descarga basculante (BDC3140 LPP)	8
Sustitución y uso de la bolsa de plástico individual.....	8
Mantenimiento, limpieza y descontaminación	9
Desmontaje y sustitución del filtro.....	9
Sustitución de los cartuchos del filtro	9
Sustitución del filtro HEPA	10
Inspección y limpieza del ventilador refrigerador del motor	10
Inspección del hermetismo.....	10
Eliminación del aspirador	10
Esquemas de conexiones	11
Recambios recomendados	11
Resolución de problemas.....	12

Instrucciones de uso

Lea las instrucciones de funcionamiento y cumpla las importantes recomendaciones de seguridad, marcadas con la palabra **¡ATENCIÓN!**

Seguridad del usuario

 **¡ATENCIÓN!**

Es muy importante que lea estas instrucciones de funcionamiento antes de poner en marcha el aparato y las tenga a mano por si necesitara consultarlas.

Sólo pueden utilizar la aspiradora aquellas personas que conozcan bien su funcionamiento, hayan recibido la formación adecuada y hayan sido explícitamente autorizadas para este propósito. Antes de usar el aparato, la persona que vaya a utilizarla debe estar informada y haber recibido las instrucciones y la formación adecuadas sobre el funcionamiento del aparato y sobre las sustancias con las que está permitido su uso, así como el modo correcto de extraer y desechar el material aspirado.

¡ATENCIÓN!

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con problemas físicos, con dificultades mentales o con falta de formación, a menos que sean supervisados por personas expertas y que sepan como se utiliza el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Información general para usar la aspiradora

El uso de la aspiradora está regido por la legislación vigente del país en el cual se utiliza. También deben respetarse las normativas técnicas sobre seguridad y uso correcto (legislación referente a la seguridad medioambiental y en el trabajo, es decir, la Directiva de la Unión Europea 89/391/CE y sucesivas directivas), así como las instrucciones de uso y la legislación vigente en el país en el cual se utilice el aparato. No realice ninguna operación que pueda poner en peligro la seguridad de las personas, la propiedad o el medioambiente. Siga las indicaciones de seguridad que se especifican en este manual de instrucciones.

Usos correctos

Esta aspiradora es adecuada para su uso comercial; por ejemplo, en hoteles, escuelas, hospitales, fábricas, establecimientos, oficinas y residencias. También es adecuada para alquilarla y para distintas aplicaciones, salvo para el uso doméstico normal. Esta aspiradora es adecuada para la limpieza y la aspiración de materiales sólidos y líquidos no inflamables en exteriores e interiores. **ATENCIÓN** – Esta aspiradora sólo se debe utilizar para

aspirar materiales secos.

- Deje siempre suficiente espacio alrededor del aparato para llegar fácilmente a los controles.

El aparato ha sido diseñado para que no lo utilice más de una persona a la vez.

El aparato está formado por una unidad de aspiración automatizada, con un filtro ascendente y un contenedor para recoger el material aspirado.

Uso no permitido

¡ATENCIÓN!

Se prohíbe terminantemente utilizar el aparato de las siguientes formas:

- En lugares abiertos en caso de precipitaciones atmosféricas.
- Cuando no está posicionado en superficies llanas y horizontales.
- Cuando la unidad de filtración no está instalada.
- Cuando la boca de aspiración y/o el tubo de aspiración están dirigidos hacia partes del cuerpo humano.
- Cuando la bolsa para el polvo no está instalada.
- Utilizarla sin las protecciones, las cubiertas protectoras y los sistemas de seguridad instalados por el fabricante.
- Cuando las bocas de refrigeración están parcialmente o totalmente obstruidas.
- Cuando la aspiradora está protegida por una tela de plástico o de otro material.
- Cuando la toma de salida aire está parcialmente o totalmente cerrada.
- En espacios estrechos sin recambio de aire.
- Aspirar los siguientes elementos:
 1. Materiales ardiendo (ascuas, cenizas calientes, cigarrillos encendidos, etc.).
 2. Llamas libres.
 3. Gases combustibles.
 4. Líquidos inflamables, combustibles agresivos (gasolina, disolventes, ácidos, soluciones alcalinas, etc.).
 5. Polvo/substancias de materiales explosivos y/o que puedan inflamarse fácilmente de forma espontánea (como el polvo de magnesio, de aluminio, etc.).

¡IMPORTANTE! El uso doloso no está admitido.

Emisiones de polvo en el ambiente

Valores indicativos de rendimiento:

- versión normal (no apta para aspirar polvos de materiales peligrosos): retiene un mínimo de 99% de partículas que midan $\geq 3 \mu\text{m}$.

Recomendaciones generales



¡ATENCIÓN!



En caso de emergencia:

- **rotura del filtro**
- **incendio**
- **cortocircuito**
- **bloqueo del motor**
- **descarga eléctrica**
- **etc.**

Apague la aspiradora, desenchúfela y póngase en contacto con el personal de asistencia cualificado.



¡ATENCIÓN!



No utilice ni guarde las aspiradoras en el exterior en lugares húmedos.

Estos aparatos no se pueden usar en ambientes corrosivos.

Declaración CE de conformidad

Todas las aspiradoras vienen con una Declaración CE de conformidad. Véase la copia en la fig. 17.

[AVISO]

La Declaración de conformidad es un documento importante que debería guardar a buen recaudo para mostrarlo a las autoridades si éstas se lo solicitan.

Descripción de la aspiradora

Etiquetas

Figura 1

1. Placa identificativa
Código del modelo en el cual se incluyen especificaciones técnicas, número de serie, marcado CE, año de fabricación
2. Tubo de conexión de succión
3. Panel de control
4. Unidad de aspiración
5. Contenedor de polvo
6. Cámara de filtración
7. Toma de salida
8. Empuñadura para desensamblar el contenedor
9. Placa del panel de alimentación
Muestra que el panel se alimenta con el voltaje indicado en la placa informativa.
10. Toma de admisión
11. Interruptor de puesta en marcha/parada
12. Cierre de cinta
13. Compresor para limpieza de los cartuchos del filtro (400V/50Hz)
14. Compresor para limpieza de los cartuchos del filtro (440V/60Hz - 230V/60Hz)
15. Tarjetas de advertencia superficie caliente
Señalizan el peligro de quemaduras por las temperaturas elevadas que alcanzan las superficies indicadas.
16. Placa de advertencia instalación eléctrica bajo tensión
Señaliza la presencia de instalación eléctrica bajo tensión.

Esta aspiradora crea una potente corriente de aire que entra a través de la toma de admisión (10) y sale por la toma de salida (7). Compruebe que el motor funciona correctamente después de ensamblar el tubo y las herramientas.

Antes de poner en marcha la aspiradora, ensamble el tubo de succión en la toma de admisión y, a continuación, añada la herramienta que necesite en el extremo. Consulte el catálogo de accesorios del fabricante o póngase en contacto con el Centro de Servicio para la elección del accesorio que debe ser utilizado.

Esta aspiradora está equipada con un deflector interno que atrae las sustancias aspiradas en un movimiento circular centrífugo que las deposita en el contenedor. La aspiradora posee filtros que se pueden utilizar para la mayoría de aplicaciones.

Kits opcionales

Si desea obtener más información sobre los kits opcionales, póngase en contacto con la red de ventas del fabricante.

En los kits de adaptación se incluyen las instrucciones de instalación de los kits opcionales.

¡ATENCIÓN!
Utilice solamente recambios originales proporcionados y autorizados por el fabricante.

Accesorios

Hay distintos accesorios disponibles. Si desea más información, consulte el catálogo de accesorios del fabricante.

¡ATENCIÓN!
Utilice solamente accesorios originales proporcionados y autorizados por el fabricante.

Embalaje y desembalaje

Deseche los materiales del embalaje conforme a la legislación vigente.

Figura 2

Modelo	A (mm)	B (mm)	C (mm)	Kg
230V/60Hz	1700	1350	700	230
400V/50Hz	1700	1350	700	215
440V/60Hz	1700	1350	700	255

Desembalaje, desplazamiento, uso y almacenamiento

Trabaje en superficies planas y horizontales.

La capacidad de carga de la superficie en la que se coloque la aspiradora debe ser capaz de soportar su peso.

Empezar a utilizarla: conexión a la fuente de alimentación

¡ATENCIÓN!

- Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que no hay signos de daños evidentes en la aspiradora.
- Antes de conectar la aspiradora a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión límite indicada en la placa de datos se corresponde con la de la red eléctrica.
- Conecte la aspiradora al enchufe de la corriente eléctrica mediante una conexión con toma de tierra correctamente instalada. Compruebe que la aspiradora esté apagada.
- Los enchufes y conectores de los cables de conexión deben estar protegidos contra las salpicaduras de agua.
- Controle la correcta conexión a la red eléctrica.
- Utilice la aspiradora sólo cuando los cables de conexión a la red de suministro eléctrico estén en perfecto estado (unos cables dañados podrían ser causa de descargas eléctricas).
- Compruebe periódicamente que el cable eléctrico no muestre signos de excesivo daño, desgaste, rajaduras o envejecimiento.

¡ATENCIÓN!

- Cuando la aspiradora esté funcionado, no:**
- Aplaste, dañe, pise ni tire del cable que conecta el aparato al suministro eléctrico.
 - Desconecte únicamente el cable de la red eléctrica quitando el enchufe (no tire del cable).
 - Si tiene que sustituir el cable, utilice otro del mismo tipo que el original: H07 RN - F (400V/50Hz), SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz), actúe de la misma forma cuando utilice un cable de extensión.
 - El cable debe ser sustituido por el personal del Centro de Servicio del fabricante o personal cualificado equivalente.

Cables de extensión

En caso de que utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea adecuado para la alimentación y el grado de protección de la aspiradora.

Sección mínima de cables de extensión:

Longitud máxima = 20 m

Cable = H07 RN - F (400V/50Hz) , SOOW (230V/60Hz - 440V/60Hz)

Potencia máxima (kW)	3	5
Sección mínima (mm ²)	2,5	4

¡ATENCIÓN!

Las tomas de corriente, los enchufes, los conectores y la instalación de los cables de extensión deben mantener el grado de protección IP de la aspiradora, como se indica en la placa informativa.

¡ATENCIÓN!

La toma de corriente a la que se conecte la aspiradora debe estar protegida por un interruptor diferencial del circuito con limitación para sobretensión, que interrumpa el suministro eléctrico si la corriente que va a tierra excede de 30 mA para 30 milisegundos, o por un circuito de protección equivalente.

¡ATENCIÓN!

No moje la aspiradora con agua: si lo hace, será un peligro para las personas expuestas y podría producirse un cortocircuito en la corriente eléctrica.

Uso con sustancias secas

[AVISO]

Los filtros y la bolsa, si procede, que se proporcionan con la aspiradora deben estar correctamente instalados.

¡ATENCIÓN!

Observe la normativa de seguridad sobre los materiales que vaya a recoger con la aspiradora.

Mantenimiento y reparaciones

¡ATENCIÓN!

Desconecte la aspiradora de la fuente de alimentación antes de limpiarla, realizar tareas de mantenimiento o sustituir piezas; es preciso desconectar la clavija del enchufe.

- Realice sólo las operaciones de mantenimiento descritas en este manual.
- Utilice sólo recambios originales.
- No realice modificaciones de ningún tipo en la aspiradora.

El incumplimiento de estas instrucciones podría poner en peligro su seguridad. Además, dejaría inmediatamente sin efecto la declaración de conformidad de la CE emitida con el aparato.

Especificaciones técnicas

Parámetro	Unidades	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tensión / frecuencia	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Nivel de potencia	kW	4,6	4	6,3
Nivel de ruido	dB(A)	72	71	80
Ruido máximo*	dB(A)	75	82	81
Protección	IP	55	55	55
Aislamiento	Clase	F	F	F
Capacidad contenedor	L	100	100	100
Toma de admisión (diámetro)	mm	70	70	70
Aspiración máxima	hPa - mbar	226 - 226	294 - 294	206 - 206
Nivel máximo de corriente de aire (con tubo, longitud: 3 m, diámetro: 76 mm)	m ³ /h - L/min'	462 - 7700	450 - 7500	550 - 9250
Superficie del filtro principal	m ²	15	15	15
Superficie del filtro absoluto "H" de aspiración - HEPA 14 según el método MPPS (EN 1822)	m ²	3,5	3,5	3,5

* Cuando el compresor está en función

** 400-480V/60Hz

Parámetro	Unidades	BDC3140 DBP/LPP		
		230/60	400/50	440/60**
Tensión / frecuencia	V/Hz	230/60	400/50	440/60**
Nivel de potencia	kW	4,6	4	6,3
Nivel de ruido @ 3'3" (1 metro)	dB(A)	72	71	80
Ruido máximo*	dB(A)	75	82	81
Protección	IP	55	55	55
Aislamiento motor	Clase	F	F	F
Capacidad contenedor	Galones/ litros	26 - 100	26 - 100	26 - 100
Toma de admisión (diámetro)	Pulgadas	3	3	3
Aspiración máxima	Pulgadas H ₂ O	9.06	11.78	8.21
Velocidad máx. de flujo de aire	pie cúbico por minuto	272	265	327
Superficie del filtro principal	Pies cuadrados	162	162	162
Superficie del filtro absoluto (HEPA opcional)	Pies cuadrados	38	38	38
Largura del cable	pies	30	30	30
Eficacia filtro HEPA	MPPS comprobado	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron	99.995% @ 0.18 micron

* Cuando el compresor está en función

** 400-480V/60Hz

Dimensiones

Figura 3

Modelo	BDC3140 DBP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Peso (kg)	211	196	234

Modelo	BDC3140 LPP		
	230/60	400/50	440/60
A (mm)	1600		
B (mm)	1200		
C (mm)	600		
Peso (kg)	215	200	238

[AVISO]

- **Condiciones de almacenamiento:**
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$
Humedad: $\leq 85\%$
- **Condiciones de funcionamiento:**
Altitud máxima: 800 m
(Hasta 2.000 m con rendimiento reducido)
Temperatura: $-10^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$
Humedad: $\leq 85\%$

Controles, indicadores y conexiones

Figura 4

1. Palanca para desensamblar el contenedor de polvo
2. Palanca de la ruedecilla
3. Interruptor general
4. Botón de inicio
5. Botón de parada
6. Indicador blanco de presencia tensión
7. Indicador rojo de funcionamiento protección térmica
8. Botón de activación/desactivación del compresor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
9. Regulador de presión del compresor (440V/60Hz - 230V/60Hz)
10. Botón de activación/desactivación del compresor (400V/50Hz)
11. Regulador de presión del compresor (400V/50Hz)

Comprobaciones antes de empezar

Figura 5

1. Toma de admisión

Antes de empezar, compruebe que:

- Los filtros estén instalados.
- Todos los pestillos estén bien cerrados;
- El tubo de aspiración y las herramientas se hayan acoplado correctamente a la toma de admisión (1);
- Se ha instalado la bolsa o contenedor de seguridad, si procede.

No utilice el aparato si el filtro es defectuoso.

Arranque

Figura 6

1. Frenos ruedecillas

Bloquee los frenos de la ruedecilla antes de empezar a utilizar la aspiradora (1).

Aspirar/detener

- Coloque el interruptor (3) (figura 4) en posición "I" para alimentar eléctricamente la aspiradora. El indicador de presencia tensión (6) (figura 4) se enciende.
- Presione el botón de arranque (4) (figura 4) para poner en marcha la aspiradora.
- Presione el botón de parada (5) (figura 4) para parar la aspiradora.
- Poner el interruptor (3) (figura 4) en posición "0" para interrumpir la alimentación de la aspiradora.

¡ATENCIÓN!

El botón de arranque/parada (8 y 10) (figura 4) del compresor debe estar siempre en posición "I" durante el funcionamiento.

¡ATENCIÓN!

Controle la presión del aire producida por el compresor utilizada para limpiar los filtros. Nunca debe ser más que 5,5 bares; si necesario, ajústelo hasta obtener el nivel correcto utilizando los reguladores de presión relacionados (9 y 11) (figura 4).

¡ATENCIÓN!

La activación del indicador (7) (figura 4) señala la activación de la protección térmica de la unidad de aspiración provocada por la potencia eléctrica excesiva de la unidad.

Parada de emergencia

Coloque el interruptor general (3) (figura 4) en posición "0".

Vaciado del contenedor de polvo

¡ATENCIÓN! Para levantar el contenedor y vaciarlo, cuando se usa una carretilla elevadora, usar el kit 4056000394 si el peso total del contenedor y del material recogido no es mayor de 80 kg. Por pesos mayores, use el kit Z5 36073 o Z5 36074.

¡ATENCIÓN! Antes de realizar estas operaciones, apague la aspiradora y quite el enchufe de la toma de corriente.

Figura 7

1. Contenedor de polvo
2. Palanca para desensamblar el contenedor de polvo

Versión normal

- Desencaje el contenedor de polvo (1) con la palanca (2), luego quítelo y vacíelo.
- Compruebe que la junta esté en perfecto estado y bien colocada.
- Coloque el contenedor en su lugar original para volver a fijarlo en su posición.

Funcionamiento de los cartuchos de filtrado

Figura 9

1. Dispositivo electroneumático
2. Cartuchos del filtro
3. Temporizador

Los cartuchos de filtrado (2) tienen el fin de filtrar el aire de admisión. La aspiradora posee un dispositivo electroneumático (1) enteramente automático para limpiar alternativamente los cartuchos de filtrado (2), que garantiza un servicio continuado.

Con tensión de 24V, se completa con un temporizador cíclico (3) para regular los siguientes momentos:

T3= tiempo entre un ciclo de limpieza y el siguiente, configuración a partir de 0 segundos;

T2= tiempo entre una operación de limpieza del cartucho (2) y la siguiente, configurado a partir de 20 segundos;

T1= tiempo de apertura de la electroválvula para la salida de aire en contracorriente en el cartucho, configurado a 2÷3 décimas partes de segundo. Cuanto más corto sea el tiempo, más energética será la acción de limpieza. Verificar las flechas en los pomos del temporizador (3) para una regulación exacta.

Las impostaciones de fabricación no se puede modificar sin autorización previa de Blastrac.

Las tres electroválvulas del dispositivo electroneumático controlan la operación de limpieza de los cartuchos del filtro relacionados.

Figura 16

1. Electroválvula para la limpieza del filtro E1
2. Electroválvula para la limpieza del filtro E2
3. Electroválvula para la limpieza del filtro E3

Sustitución y uso de la descarga basculante (BDC3140 LPP)

Figura 8A

1. Montaje de la descarga basculante
 - Fije la tolva a la cámara de filtración, colocándola en los alojamientos relacionados y usando la palanca (2) para bloquearla.
 - Coloque la bolsa (Longopac®) en el soporte relacionado y fije su extremidad con la cinta (1).
 - Enganche el soporte de la descarga basculante a la tolva, fijándolo con los pernos relacionados.
 - Quite la bolsa (Longopac®) de forma que apoye en la plataforma de soporte inferior y cierre su extremidad con la abrazadera en dotación.
 - Cuando la bolsa (Longopac®) está llena, cierre la extremidad superior con las dos abrazaderas, fijándolas a 50 mm una de la otra, luego con unas tijeras corte la bolsa entre las dos abrazaderas (3).

Sustitución y uso de la bolsa de plástico individual

Figura 8B

Coloque la bolsa de plástico fuera del soporte de la descarga basculante, controlando que la parte inferior de la bolsa apoye en la plataforma de soporte inferior, luego bloquee la parte superior de la bolsa con la cinta.

Mantenimiento, limpieza y descontaminación



¡ATENCIÓN!



Las precauciones que se describen a continuación deben respetarse durante las operaciones de mantenimiento, incluidas la limpieza o sustitución del filtro.

- *Para que el usuario pueda realizar las operaciones de mantenimiento, la aspiradora deberá estar desmontada, limpia y revisada, en la medida de lo razonable, sin que represente un peligro para el personal de mantenimiento ni para otras personas. Para cumplir las precauciones correctas deberá descontaminar el aparato antes del desmontaje, ventilar el aire de escape mediante filtros y de forma apropiada de la habitación en la que se haya desmontado y limpiar la zona de mantenimiento para proteger al personal.*

Es importante abrir los compartimentos que no sean herméticos con las herramientas adecuadas (destornilladores, llaves inglesas, etc.) y limpiarlos en profundidad.

- *Efectúe una inspección técnica como mínimo una vez al año: verifique los filtros de aire y compruebe que las características herméticas de la aspiradora no hayan sufrido ningún daño. Corrobore que el panel de control eléctrico funciona correctamente. La inspección deberá llevarla a cabo el fabricante o personal cualificado.*

Desmontaje y sustitución del filtro



¡ATENCIÓN!



Cuando se utilice la aspiradora para limpiar sustancias peligrosas, los filtros se contaminarán. Por tanto:

- *Trabaje cuidadosamente e intente no derramar el polvo y/o material aspirado.*
- *Coloque los filtros desmontados y/o sustituidos en una bolsa de plástico sellada.*
- *Círralo herméticamente.*
- *Deseche los filtros según la legislación vigente.*



¡ATENCIÓN!



La sustitución del filtro es un asunto muy importante. Los filtros deben ser sustituidos por otros con idénticas características de superficie de filtración. De no ser así, el aspirador no funcionaría correctamente.

Sustitución de los cartuchos del filtro

Figura 10

1. Tubo de aspiración
2. Abrazadera de fijación
3. Tubo aire comprimido
4. Cable eléctrico
5. Conector eléctrico
6. Palanca de desensamblaje
7. Tapa
8. Soporte cartuchos filtro
9. Cartucho filtro
10. Tuerca de fijación cartucho filtro
11. Tapa lateral

Antes de realizar estas operaciones, apague la aspiradora y quite el enchufe de la toma de corriente.

- Instale el tubo de aspiración (1) y apriete la abrazadera (2).
- Desconecte el tubo aire comprimido (3) soltando el enganche rápido relacionado.
- Desconecte el cable eléctrico (4) soltando el conector (5).
- Utilice la palanca (6) para quitar la tapa (7) y la tapa lateral (11).
- Desmonte el soporte (8) con los cartuchos del filtro.
- Quite los cartuchos de los filtros (9) desenroscando las tuercas de fijación (10).
- Monte los nuevos cartuchos del filtro en el orden inverso a su extracción para instalar todos los componentes, asegurándose de que las conexiones eléctricas y neumáticas previamente desconectadas hayan sido reconectadas.
- Durante el montaje, gire la tapa hasta poner el dispositivo electroneumático en la posición correcta con respecto al soporte de los cartuchos.
- Deseche los cartuchos del filtro usado según la legislación vigente.

Sustitución del filtro HEPA



¡ATENCIÓN!



Intente no levantar polvo cuando efectúe esta operación. Utilice una máscara de protección con filtro P3 e indumentaria protectora, además de guantes protectores apropiados para el tipo de polvo peligroso que se haya recogido, según la legislación vigente.



¡ATENCIÓN!



No vuelva a utilizar el filtro absoluto después de haberlo quitado de la aspiradora.

Figura 11

1. Tapa de aspiración
2. Palanca de bloqueo
3. Perno de seguridad
4. Anillo de seguridad de filtro absoluto
5. Disco de filtro absoluto
6. Filtro absoluto

Antes de realizar estas operaciones, apague la aspiradora y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

- Suelte el perno de seguridad (3).
- Utilice la palanca (2) para liberar la tapa (1); después, tire de ella hacia arriba y extráigala de la aspiradora.
- Desenrosque el anillo (4).

- Tirar del disco (5) y del filtro absoluto (6).
- Guarde el filtro absoluto (6) en una bolsa de plástico, cierre la bolsa herméticamente y deseche el filtro según la legislación vigente.
- Introduzca un filtro nuevo (6) con las mismas características de filtración del filtro quitado.
- Bloquee el filtro absoluto con el disco (5) y apriete el anillo (4).
- Introduzca la tapa (1) otra vez.
- Fije en su lugar la tapa con la palanca (2) y bloquee el perno de seguridad (3) otra vez.

Inspección y limpieza del ventilador refrigerador del motor

Limpie periódicamente el ventilador refrigerador del motor para prevenir que el motor se sobrecaliente, especialmente si la aspiradora se utiliza en zonas muy polvorosas.

Inspección del hermetismo

Figura 12

1. Tubo de conexión de succión
 2. Tubo
- Comprobación de los tubos
Asegúrese de que el tubo de conexión de succión (1) está en buen estado y bien fijado.
Si el tubo estuviera dañado, roto o mal conectado en los puntos de unión, deberá ser reemplazado.
Cuando aspire materiales pegajosos, compruebe que no haya obstrucciones en el tubo (2), en la toma de admisión ni en el deflector dentro de la cámara del filtro.
Limpie la toma de admisión por fuera y quite los desechos que se hayan depositado en ella, como se indica en la figura.

Figura 13

1. Junta
 2. Tornillos
 3. Cámara de filtración
- Comprobación de las características herméticas de la cámara de filtración
Si la junta (1) entre el contenedor y la cámara de filtrado (3) no es hermética:
 - Afloje los cuatro tornillos (2) que fijan la cámara de filtración (3) a la estructura de la aspiradora.
 - Deje que la cámara de filtrado (3) baje y vuelva a apretar los tornillos (2) cuando haya alcanzado una posición hermética.
 Se debe sustituir la junta (1) cuando esté rota, presente cortes, etc.

Eliminación del aspirador

Figura 14

Deseche la aspiradora conforme a la legislación vigente.

- **Eliminación correcta (residuos eléctricos y electrónicos). (aplicable en la Unión Europea y en países que disponen de un sistema de recogida independiente)**

El símbolo anterior (Fig. 14), que está presente en el producto o en su documentación, indica que el producto no puede eliminarse junto con otros residuos del hogar al final de su ciclo de vida.
Para evitar daños al medio ambiente o a la salud debido a una eliminación incorrecta de residuos, separe este producto de otros residuos y recíclelo con el fin de apoyar la reutilización sostenible de recursos materiales.
Este producto no puede eliminarse junto con otros residuos comerciales.

Esquemas de conexiones





Figura 15 - 16

Elemento	Pieza	Código del modelo		
		230V 60Hz	400V 50Hz	440V 60Hz
Q1	Interruptor general	Z8 39989		
Q2	Disyuntor	Z8 39535 Z8 39726	Z8 39916 Z8 39726	Z8 39014 Z8 39726
KM1	Contactador	Z8 39102 Z8 39838	Z8 39281	Z8 391105
TS2	Temporizador cíclico	Z8 391107		

Recambios recomendados

Las siguiente lista incluye los recambios que se deberían tener a mano para ahorrar tiempo en las operaciones de mantenimiento.

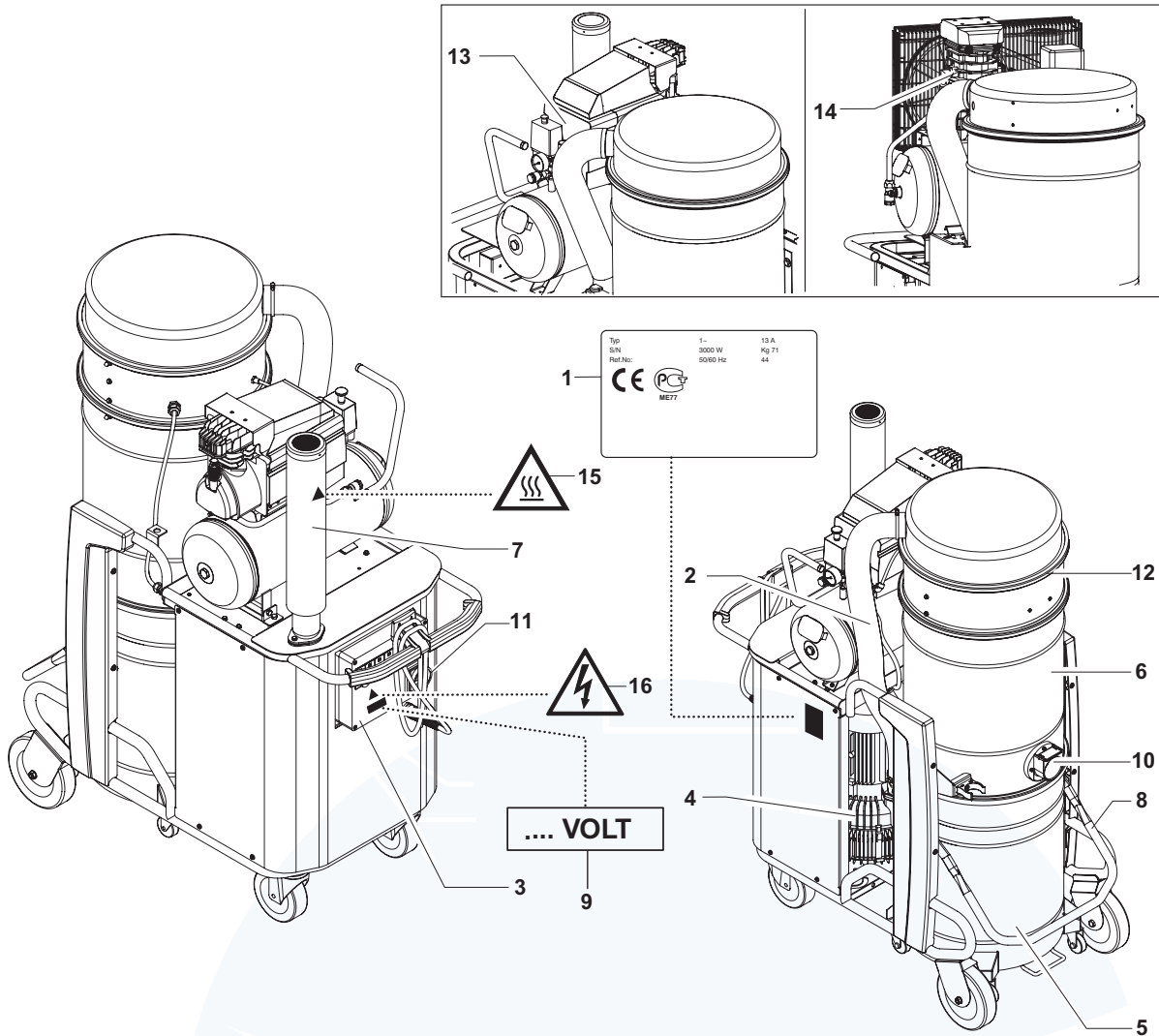
Para encargar recambios, consulte el catálogo de recambios del fabricante.

	Descripción	Código
	Filtro de cartucho primario	490803-1
	Junta anillo filtro	Z8 17026
	Junta cámara filtro	40000762
	Filtro absoluto	4081700936

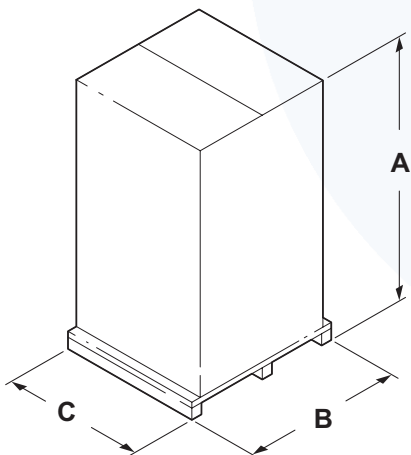
Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
La aspiradora no se pone en marcha	Falta de alimentación	Compruebe la presencia de alimentación en correspondencia de la toma de corriente. Compruebe el estado del enchufe y del cable. Si fuera necesario, solicite la asistencia de un técnico del fabricante.
La aspiradora no aspira correctamente	Filtros obstruidos	Controle la operación de limpieza del filtro o sustituya los filtros. Controle el funcionamiento del compresor (véase el manual relacionado). Asegúrese de que las boquillas del aire comprimido estén alineadas con los cartuchos.
	Tubo de aspiración bloqueado	Compruebe el tubo de aspiración y límpielo.
La aspiradora se detiene bruscamente	Activación del disyuntor	Controle el ajuste del disyuntor. Compruebe la entrada eléctrica del motor. Vacíe el contenedor. Si fuera necesario, solicite la asistencia de un técnico del fabricante.
Sale polvo de la aspiradora	Los filtros están rotos	Sustitúyalos por otros del mismo tipo.
	Filtro incorrecto	Sustitúyalo por otro filtro del tipo correcto y compruebe el funcionamiento.
Corriente electrostática en la aspiradora	Toma de tierra inexistente o ineficaz	Compruebe todas las conexiones a tierra. Sobre todo en la instalación de la toma de aspiración; sustituya el tubo por otro antiestático.

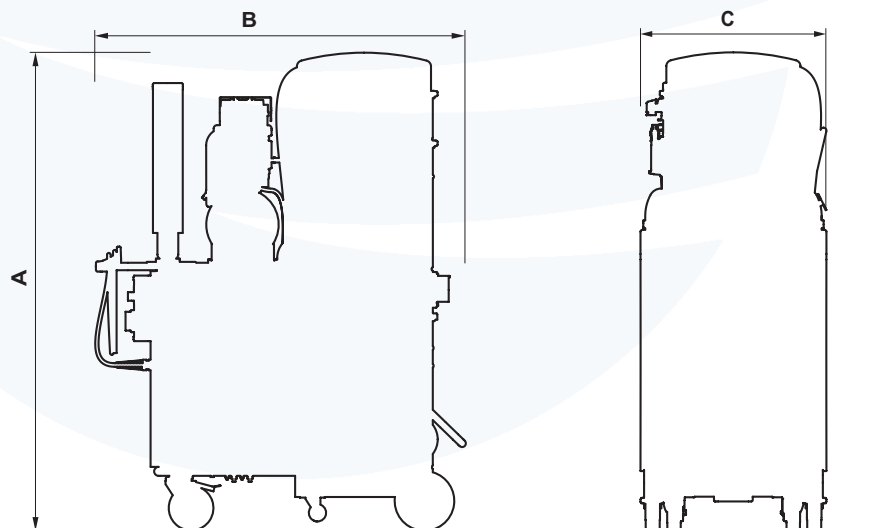
1



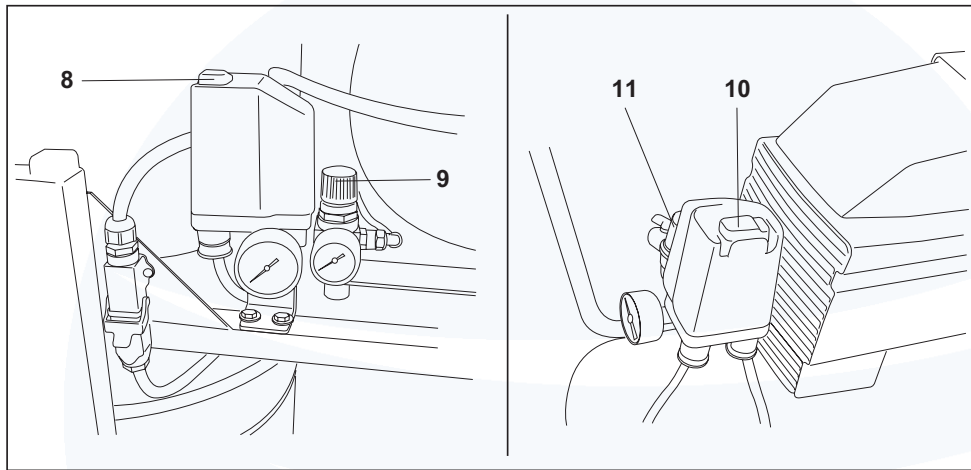
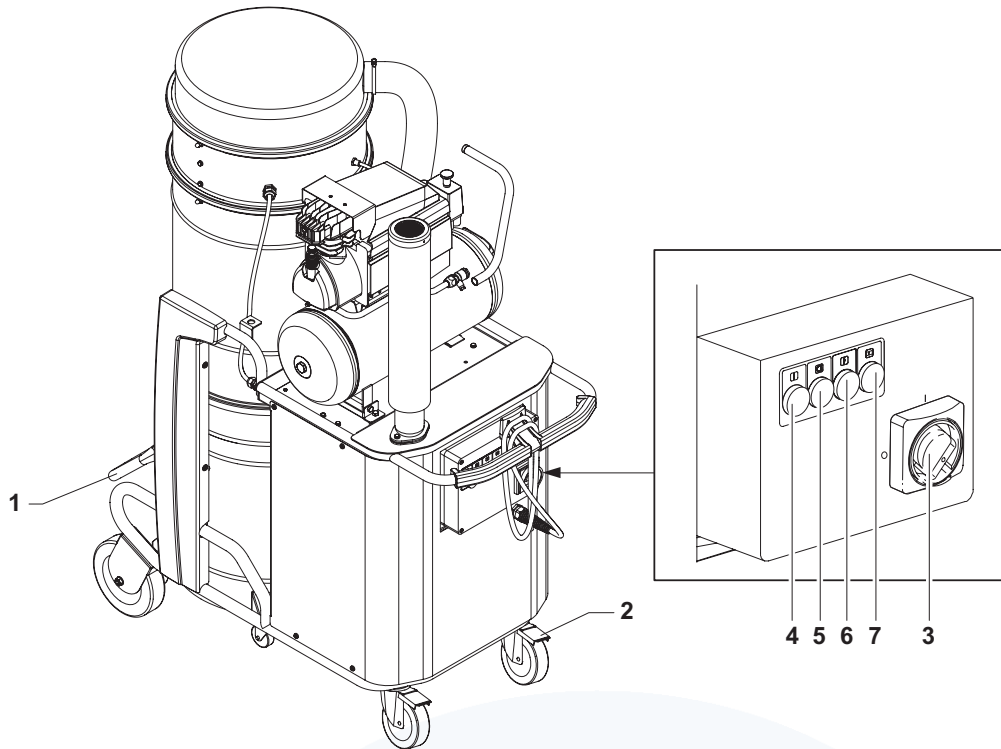
2



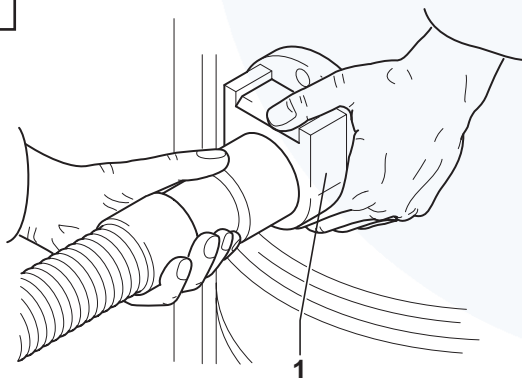
3



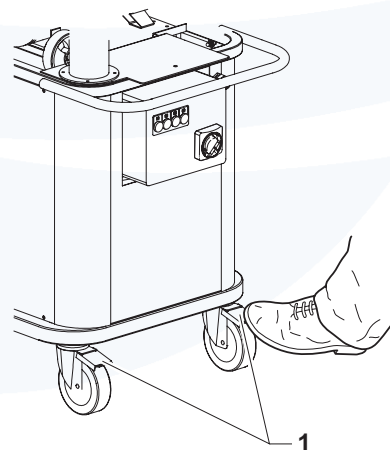
4



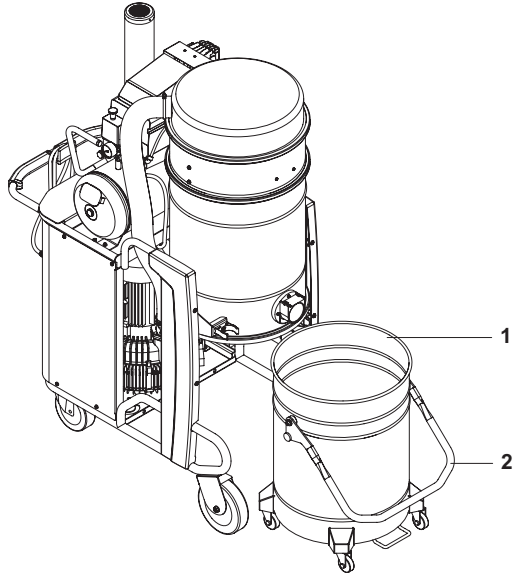
5



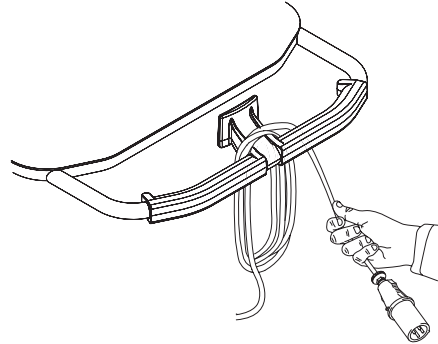
6



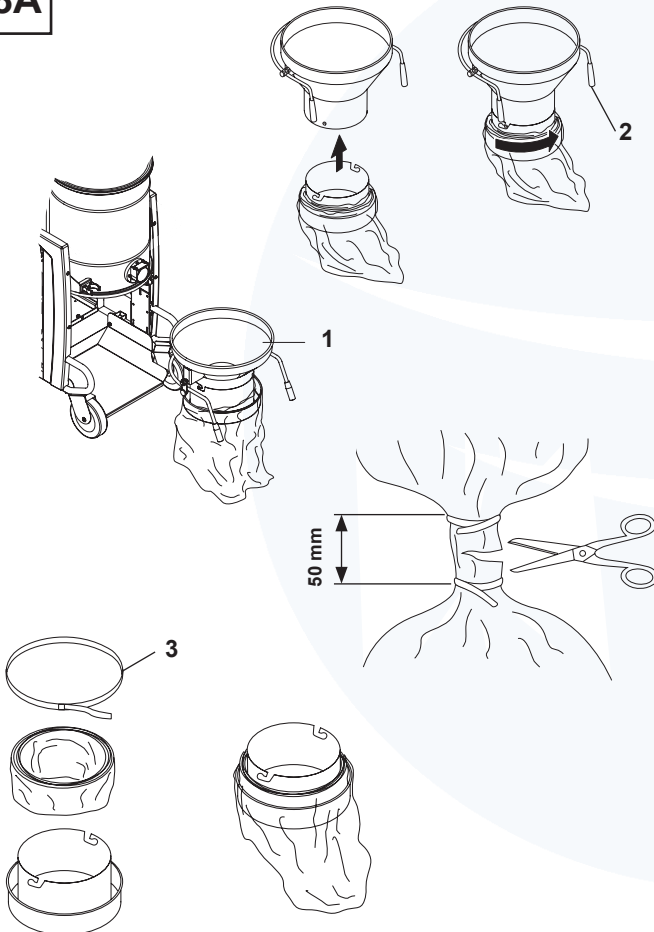
7



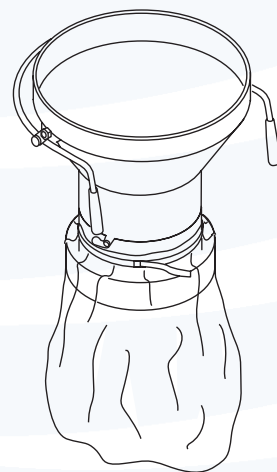
8



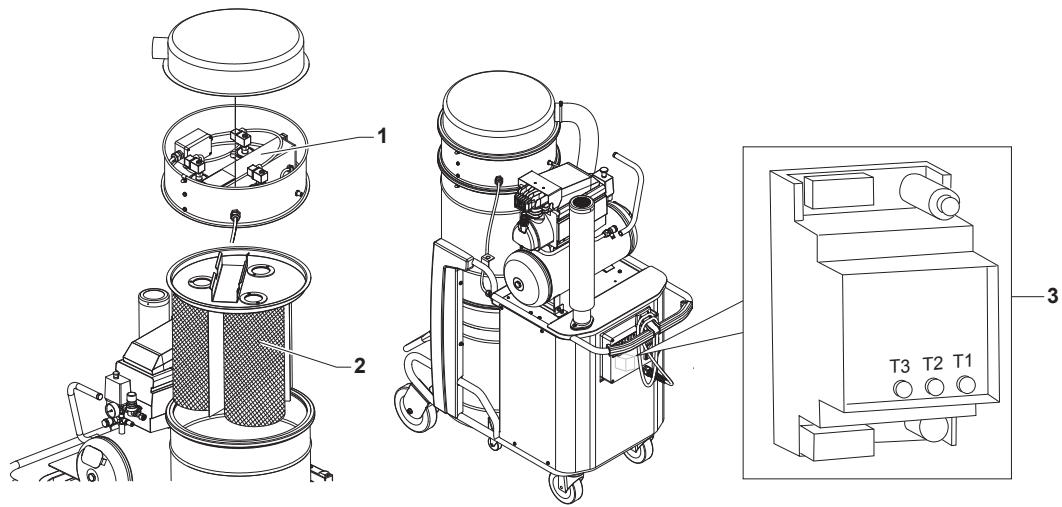
8A



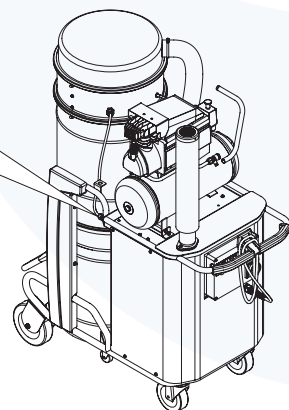
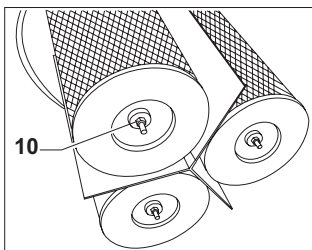
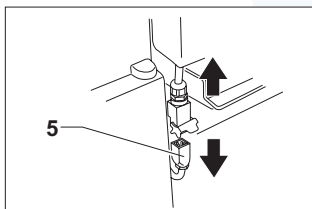
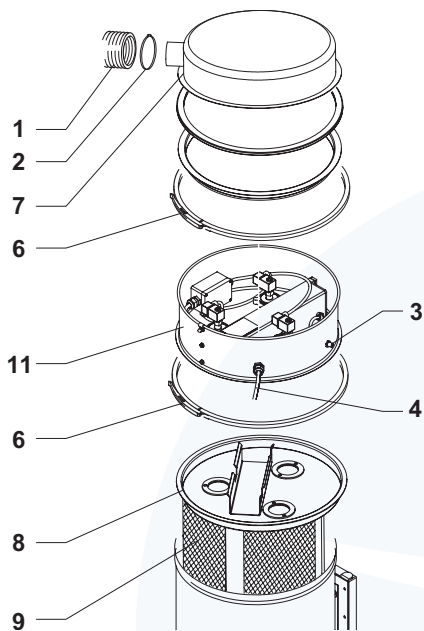
8B



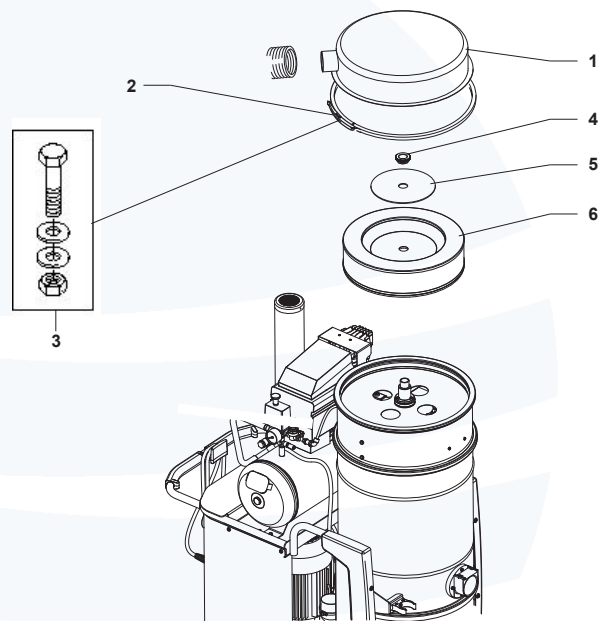
9



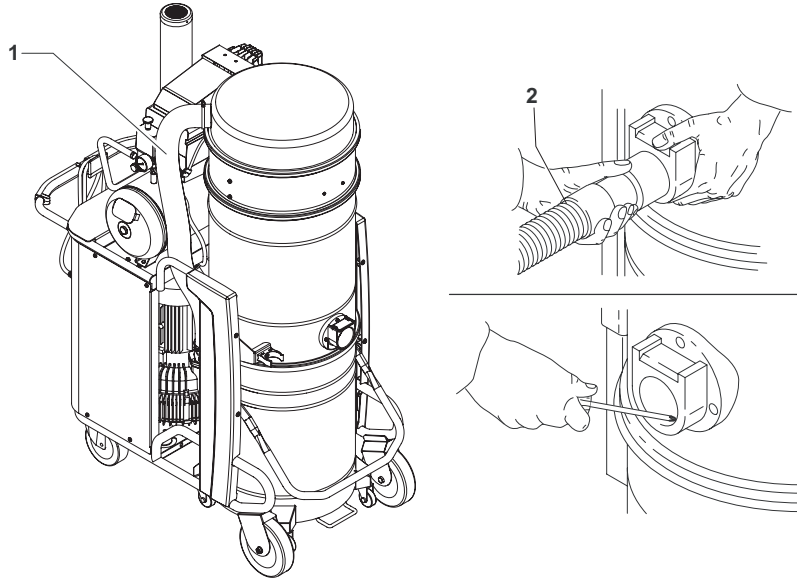
10



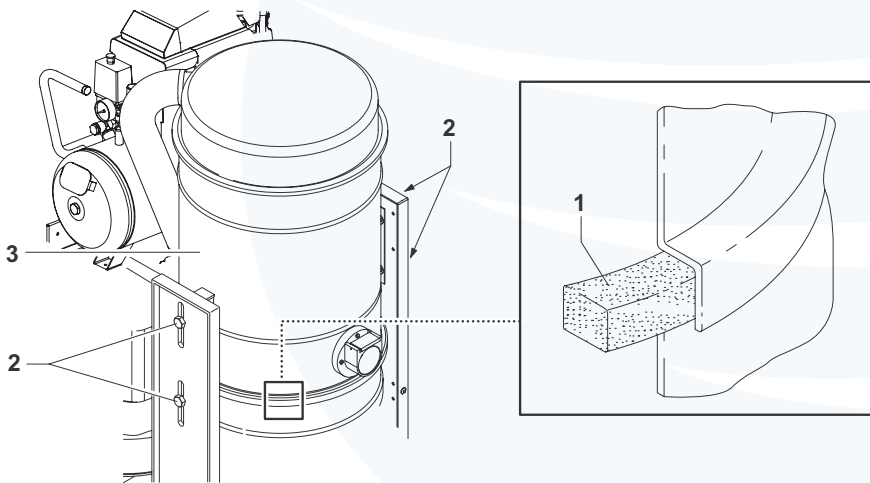
11



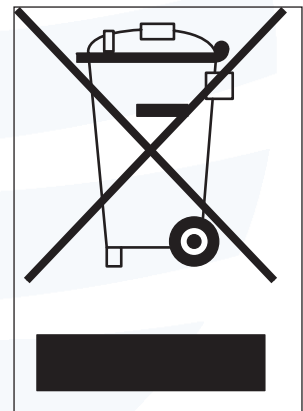
12



13

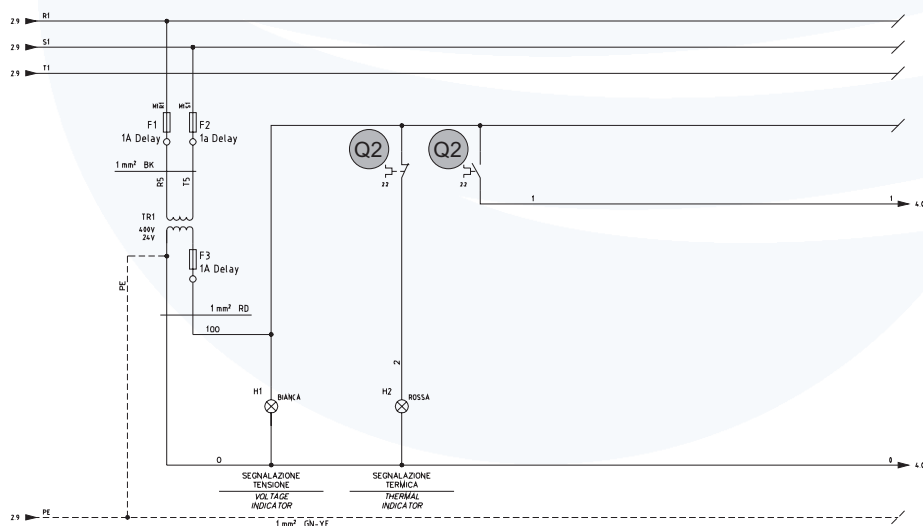
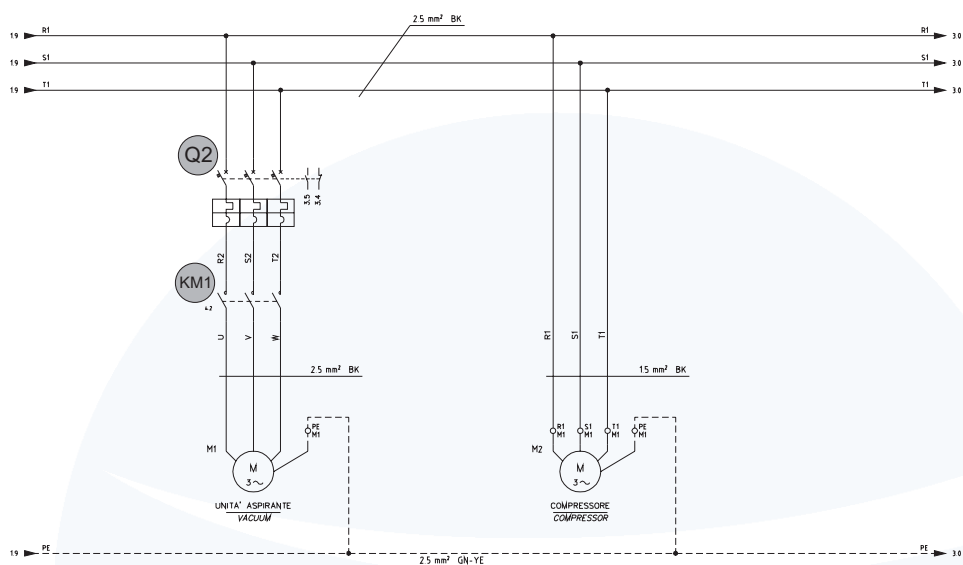
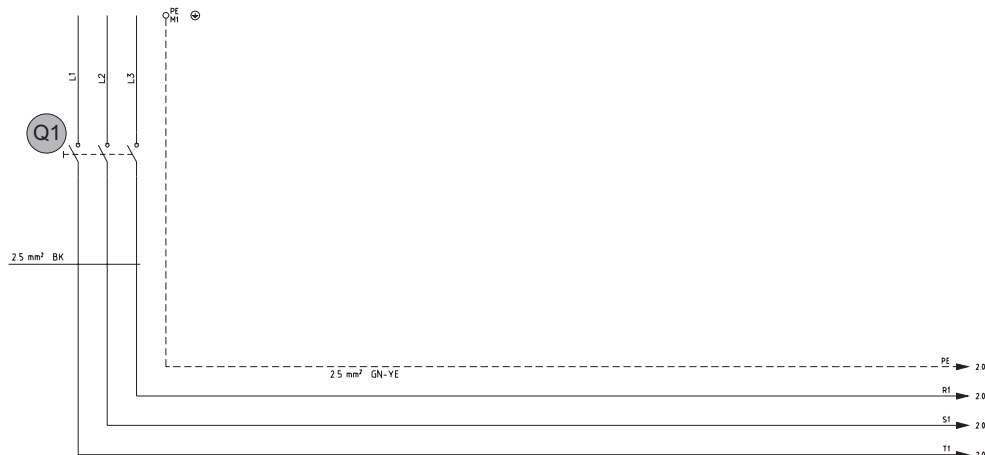


14

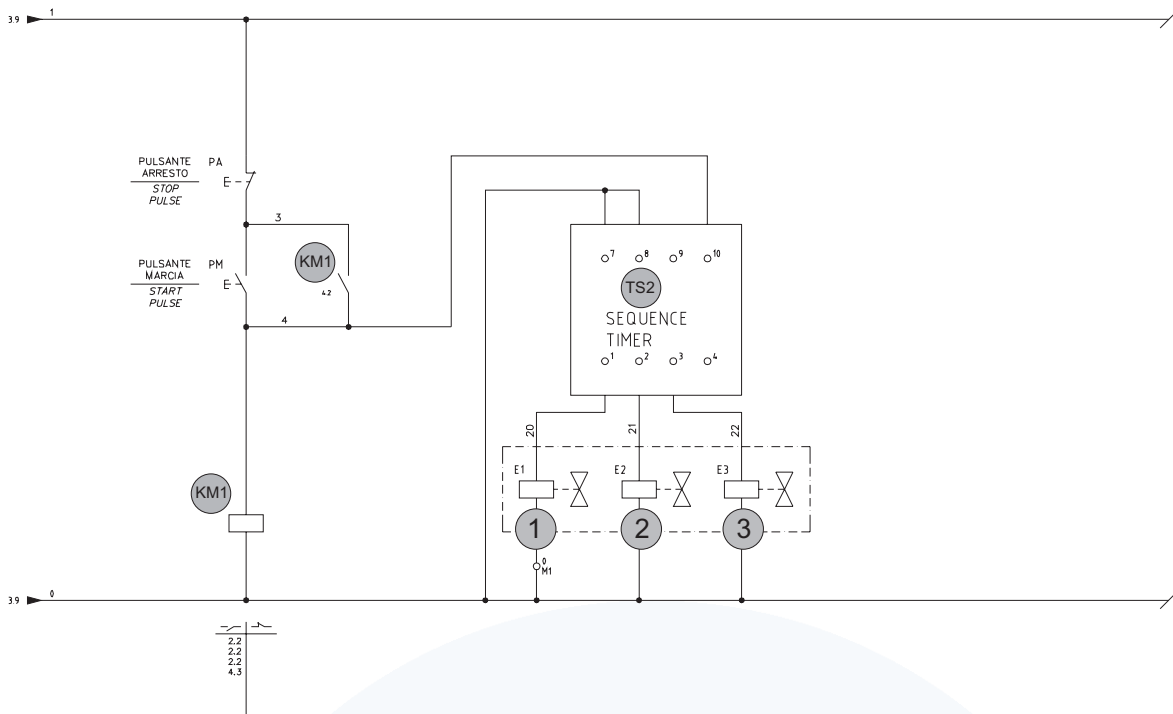


15

ALIMENTAZIONE
POWER SUPPLY



16



17

CE BLASTRAC_01

MODEL	<input type="text"/>
MACHINE TYPE	<input type="text"/>
SERIAL NUMBER	<input type="text"/>

EC DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with Appendix II sub A of Directive 2006/42/EC

BLASTRAC B.V.
Utrechtshaven 12
NL - 3433 PN NIEUWEGEIN
Tel: 0031 (0)30 601 88 66
Fax: 0031 (0)30 601 83 33
Info@blastrac.nl
The Netherlands

We declare under our sole responsibility that the machine as described above
Conforms with the Health and Safety requirements of the European Directive
for machine Safety.

In case of changes to the machine without our written authorization this declaration loses its
validity.

- satisfies the conditions set out in the Machine Directive (Directive 2006/42/EC); Low voltage
directive (2006/95/EC, as last amended); EMC directive 2004/108/EC, as last amended)
- satisfies the following harmonized standards:
EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1
- This declaration is no longer valid:
- Whenever modifications are made to the machine
- Whenever the provisions contained in the instructions manual are not respected.

Nieuwegein 12-10-2010

info@blastrac.eu

www.blastrac.com

<p>DIRETTIVE COMUNITARIE CE - EC DECLARATION OF CONFORMITY CE Dichiaro sotto la nostra responsabilità che la macchina sopra descritta è conforme alla Direttiva e agli Standard sotto descritti. La presente dichiarazione perde la sua validità: - qualora non vengano rispettate le prescrizioni del manuale di uso e manutenzione.</p> <p>EWG - RICHTLIJNEN - EG - KONFORMITÄTSPRÄRUNG Wir erklären unter eigener Verantwortung, dass die auf dieser Seite beschriebene Maschine den für europäischen Richtlinien und Normen entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit: - sobald Änderungen an der Maschine vorgenommen werden. - sobald die im Handbuch für Gebrauch und Wartung enthaltenen Vorschriften nicht berücksichtigt werden.</p> <p>DIRETTIVES COMMUNAUTAIRES CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite sur la page est conforme aux directives et normes qui y sont mentionnées. La présente déclaration perd toute validité: - si la machine subit des modifications. - si les prescriptions contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien ne sont pas respectées.</p> <p>DIRETTIVAS COMUNITARIAS EC - DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaro bajo nuestra responsabilidad que la máquina descrita en el frente de la página cumple con las directivas y normas enumeradas. La presente declaración pierde su validez: - En el caso que no se respeten las prescripciones contenidas en el manual de uso y mantenimiento.</p> <p>SMERNICE EVROPSKEHO HOSPODARSKÉHO SPOLOČENSTVA - PREDLAGANJE O ZHOIDE SE SMERNICAMI EVROPSKEGA SPOLOČENSTVA Na svojo odgovornost izjavljam, da zadržani opisani v točki tega publikacije stroja ustrežajo normam a smernicam v ni uvideni ych. Toto prehlásenie stráca svoju platnosť v nasledujúcich prípadoch: - pokiaľ sa na zariadení robí zmeny. - ak by neboli dodržované pokyny a nariadenia uvedené v tejto užívateľskej príručke.</p> <p>SMERNICA EVROPSKEG GOSPODARSKE SKUPNOSTI - IZJAVA O USTREZNOSTI S SMERNICAMI EVROPSKE SKUPNOSTI Na svojo odgovornost izjavljam, da zadržani opisani v točki tega publikacije stroja ustrežajo normam a smernicam v ni uvideni ych. Ta izjava preneha veljati v naslednjih primerih: - če se na zariadenju izvede spremembe na stroju. - če niso bila upoštevana navodila in predpisi, ki so navedeni v tem uporabniški zaupaniški.</p> <p>COMMUNAUTAIRE RICHTLIJNEN EG - VERKLARING VAN OVERENKOMTOEGHEID EG Wij verklaaren onder onze verantwoordelijkheid dat de machine, beschreven op de voorzijde van de pagina, overeenkomstig de richtlijnen en normen oit. b.c. De onderlinge verklaring verliest zijn geldigheid: - indien wijzigingen aan de machine worden aangebracht. - indien de voorschriften, in de handleiding van gebruik en onderhoud niet worden nageleefd.</p> <p>DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABES DIREKTIVER - EU KONFORMITÄTSPRÆRUNG Vi erklærer hermed under fuldt ansvar, at den på forsiden beskrevne maskine i overensstemmelse med de direktiver og normer, der er nævnt i den tilhørende manual. Nævnte erklæring mister sin gyldighed: - såfremt ændringer foretages i maskinen. - såfremt anvisningerne i brug og vedligeholdelses manualen ikke overholdes.</p> <p>ER KOMUNITARIS ATLAS DIREKTIVAS - EG KONFORMITÄTSPRÄRUNG Aplikuju šiuo atsakomybę už tai, kad šioje puslapyje aprašytas prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvas ir normas, kurioms šioje puseje nurodyta. Šis certifikats netekusio galios atveju: - jeigu prietaisyje būtų atliktos pakeičios. - jeigu būtų neįvykdyti reikalavimai ir nurodymai, kurie pateikti šioje naudotojo rankraštyje.</p> <p>ES Kisintam omal vastutusega et eespool kirjeldatud masin on vastavalt Euroopa Liidu direktiividele ja määrustele. Käesolev deklaratioon kaotab kehtsuse juhul kui: - tehakse muudatusi masinas. - ei järgita kasutusjuhendist, ettevõtte kasutusjuhendist ja muudest nõuetest.</p> <p>EUROPAISKA FÖRBUNDSRETTSLINJER - EU KONFORMITÄTSPRÄRUNG Vi erklærer hermed under fuldt ansvar, at den på forsiden beskrevne maskine i overensstemmelse med de direktiver og normer, der er nævnt i den tilhørende manual. Nævnte erklæring mister sin gyldighed: - såfremt ændringer foretages i maskinen. - såfremt anvisningerne i brug og vedligeholdelses manualen ikke overholdes.</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY - Enclosure II TA - 2008/42/EC The present declaration loses its validity - in case of modifications to the machine - when the rules cited in the use and maintenance booklet are not respected.</p>	<p>DIRETTIVE COMUNITARIE CE - EC DECLARATION OF CONFORMITY CE Dichiaro sotto la nostra responsabilità che la macchina sopra descritta è conforme alla Direttiva e agli Standard sotto descritti. La presente dichiarazione perde la sua validità: - qualora non vengano rispettate le prescrizioni del manuale di uso e manutenzione.</p> <p>EWG - RICHTLIJNEN - EG - KONFORMITÄTSPRÄRUNG Wir erklären unter eigener Verantwortung, dass die auf dieser Seite beschriebene Maschine den für europäischen Richtlinien und Normen entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit: - sobald Änderungen an der Maschine vorgenommen werden. - sobald die im Handbuch für Gebrauch und Wartung enthaltenen Vorschriften nicht berücksichtigt werden.</p> <p>DIRETTIVES COMMUNAUTAIRES CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que la machine décrite sur la page est conforme aux directives et normes qui y sont mentionnées. La présente déclaration perd toute validité: - si la machine subit des modifications. - si les prescriptions contenues dans le manuel d'utilisation et d'entretien ne sont pas respectées.</p> <p>DIRETTIVAS COMUNITARIAS EC - DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaro bajo nuestra responsabilidad que la máquina descrita en el frente de la página cumple con las directivas y normas enumeradas. La presente declaración pierde su validez: - En el caso que no se respeten las prescripciones contenidas en el manual de uso y mantenimiento.</p> <p>SMERNICE EVROPSKEHO HOSPODARSKÉHO SPOLOČENSTVA - PREDLAGANJE O ZHOIDE SE SMERNICAMI EVROPSKEGA SPOLOČENSTVA Na svojo odgovornost izjavljam, da zadržani opisani v točki tega publikacije stroja ustrežajo normam a smernicam v ni uvideni ych. Toto prehlásenie stráca svoju platnosť v nasledujúcich prípadoch: - pokiaľ sa na zariadení robí zmeny. - ak by neboli dodržované pokyny a nariadenia uvedené v tejto užívateľskej príručke.</p> <p>SMERNICA EVROPSKEG GOSPODARSKE SKUPNOSTI - IZJAVA O USTREZNOSTI S SMERNICAMI EVROPSKE SKUPNOSTI Na svojo odgovornost izjavljam, da zadržani opisani v točki tega publikacije stroja ustrežajo normam a smernicam v ni uvideni ych. Ta izjava preneha veljati v naslednjih primerih: - če se na zariadenju izvede spremembe na stroju. - če niso bila upoštevana navodila in predpisi, ki so navedeni v tem uporabniški zaupaniški.</p> <p>COMMUNAUTAIRE RICHTLIJNEN EG - VERKLARING VAN OVERENKOMTOEGHEID EG Wij verklaaren onder onze verantwoordelijkheid dat de machine, beschreven op de voorzijde van de pagina, overeenkomstig de richtlijnen en normen oit. b.c. De onderlinge verklaring verliest zijn geldigheid: - indien wijzigingen aan de machine worden aangebracht. - indien de voorschriften, in de handleiding van gebruik en onderhoud niet worden nageleefd.</p> <p>DET EUROPÆISKE FÆLLESSKABES DIREKTIVER - EU KONFORMITÄTSPRÆRUNG Vi erklærer hermed under fuldt ansvar, at den på forsiden beskrevne maskine i overensstemmelse med de direktiver og normer, der er nævnt i den tilhørende manual. Nævnte erklæring mister sin gyldighed: - såfremt ændringer foretages i maskinen. - såfremt anvisningerne i brug og vedligeholdelses manualen ikke overholdes.</p> <p>ER KOMUNITARIS ATLAS DIREKTIVAS - EG KONFORMITÄTSPRÄRUNG Aplikuju šiuo atsakomybę už tai, kad šioje puslapyje aprašytas prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvas ir normas, kurioms šioje puseje nurodyta. Šis certifikats netekusio galios atveju: - jeigu prietaisyje būtų atliktos pakeičios. - jeigu būtų neįvykdyti reikalavimai ir nurodymai, kurie pateikti šioje naudotojo rankraštyje.</p> <p>ES Kisintam omal vastutusega et eespool kirjeldatud masin on vastavalt Euroopa Liidu direktiividele ja määrustele. Käesolev deklaratioon kaotab kehtsuse juhul kui: - tehakse muudatusi masinas. - ei järgita kasutusjuhendist, ettevõtte kasutusjuhendist ja muudest nõuetest.</p> <p>EUROPAISKA FÖRBUNDSRETTSLINJER - EU KONFORMITÄTSPRÆRUNG Vi erklærer hermed under fuldt ansvar, at den på forsiden beskrevne maskine i overensstemmelse med de direktiver og normer, der er nævnt i den tilhørende manual. Nævnte erklæring mister sin gyldighed: - såfremt ændringer foretages i maskinen. - såfremt anvisningerne i brug og vedligeholdelses manualen ikke overholdes.</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY - Enclosure II TA - 2008/42/EC The present declaration loses its validity - in case of modifications to the machine - when the rules cited in the use and maintenance booklet are not respected.</p>
--	--

